

ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

ΔΕΚΑΤΕΠΕΝΘΗΜΕΡΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ

10

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ :

Η ΜΟΥΣΙΚΗ ΣΤΟ ΔΡΑΜΑ ('Αντίοχος Εύαγγελδος).

Η ΜΟΥΣΙΚΗ ΔΙΑΠΑΙΔΑΓΩΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΤΟ ΣΧΟΛΕΙΟ
(Π. Βρεττός).

ΠΟΥ ΚΑΙ ΠΩΣ ΠΡΩΤΟΕΙΔΑ ΤΟΝ ΒΕΡΝΤΙ (Ι. Ψαρούδας).

Ο ΛΙΜΙΛΙΟΣ ΡΙΔΗΣ ('Αλ. Καζαντζής).

Η ΜΟΥΣΙΚΗ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ ('Ολοσέλιδη εικόνα).

ΤΟ ΜΟΥΣΙΚΟ ΜΑΣ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ (Π. Κ.)

ΣΩΠΕΝ (ELIE POIRÉE Μετ. Σπυρ. Σκιαθρέση).

ΤΟ ΠΟΤΑΜΑΚΙ ('Η βραβευθείσα στό Διαγωνισμό μας σύνθεσις τού κ. Δ. Ιακωβίδη (Κοπριώ)).

Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΟΥ ΕΛΛ. ΜΕΛΟΔΡΑΜΑΤΟΣ ('Αντ. Χατζηπαποστόλου).

ΜΟΡΦΕΣ ΤΟΥ ΠΑΛΙΝΟΥ ΘΕΑΤΡΟΥ (Δ. Μοναστριώτης).

ΑΠΟ ΤΗ ΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗ ΤΗΣ ΤΕΡΨΙΧΟΡΗΣ (PIERRE AUDIAT Μετ. Γ. Πλούτη).

ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΑ ΝΕΑ (Γ. Λαζαρίδης).

ΜΟΥΣΙΚΑ ΝΕΑ

ΚΙΝΗΣΙΣ ΩΔΕΙΩΝ

ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΕΚΔΟΤΑ — ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟ Κ.Λ.Π.

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΑΧ. 2.500

ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟ

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟ

ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ

Έκδοσις: ΜΟΥΣΙΚΗΣ ΚΑΙ
ΕΚΔΟΤΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ Α.Ε.

Αθήναι - Οδός Φειδίου 3
Τηλέφωνον 25-504

•••

"MOUSSIKI KINISSIS.."

(LE MOUVEMENT MUSICAL)
REVUE MUSICALE BIMENSUELLE

ÉDITÉE PAR LA SOCIÉTÉ MUSICALE
ET D'EDITIONS

3. RUE PHIDIAS - ATHÈNES

•••

Συντάσσεται από Έπιτροπή
Διευθυντής: Π. ΚΟΤΣΙΡΙΔΗΣ
Ἐπί τῆς ὥλης: Σ. ΠΕΤΡΑΣ

•••

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

Έσωτερικού ἑτοία δρ. 50.000
» ἔξαντηνος » 30.000
» τριμηνος » 15.000
Έξωτερικού Λ. Χ. 2 ή δολ. 6

•••

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΙΣ — ΔΙΑΦΗΜΙΣΕΙΣ Υ-
νονται δεκτοι εις το γραφειο το Πε-
ριοδικο και μεσο των διαφημιστικων
γραφειων.

Τό χειρόγραφα δεν έπιστρέφονται.
Κάθε απόδειξη εισπράττεται προτεινεται νό-
χει τη οφραίδα το Περιοδικο και
τός υπογραφάς το διευθυντος και
τον εισπρόσαντος.

•••

ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΙΣ

Συμφώνως τῷ δρθρῳ δη παρ. 1 τοῦ
Α. Ν. 1092/1938

Ίστοκτήπη - Έκδηπη:

ΜΟΥΣΙΚΗ & ΕΚΔΟΤΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ Α.Ε.
Διτής: Π. ΚΟΤΣΙΡΙΔΗΣ,
Οικία Δασδάλου 18

Προϊστάμενος Τυπογραφείου:
Μ. ΠΑΝΤΩΤΑΖΑΚΗΣ
Οικία Λ. Σταματιδάου 30

ΤΑ ΜΟΥΣΙΚΑ ΜΑΣ ΝΕΑ

— Οι μεγαλύτερες αδύτεντες της μουσικής και τού θεάτρου συναντήθηκαν στο Έδιμβούργο πρό ημερών για νά παρακολουθήσουν τό διεθνές φεστιβάλ μουσικής και δράματος. Αύτή είναι ή τρίτη σαιζόν τού φεστιβάλ και κατά της προβλέψει 40.000 περίπου στοιχα θά έπισκεψθον κατά τό διάστημα αύτού τού φεστιβάλ την Ιστορική πρωτεύουσα της Σκωτίας.

— Ή έπιτυχία τού φεστιβάλ είναι πάντα καταπληκτική. Μέσα σε δυο χρόνια κατώρθωσε νά γίνη μία από της κυριότερες διεθνείς καλλιτεχνικές συγκεντρώσεις. Καλλιτέχνες, διευθυντές όρχηστρων και όρχηστρες διεθνούς φήμης έχουν επανειλημμένως λάβει μέρος.

— Κατά τή διάρκεια τού φεστιβάλ θά δοθούν 2 παγκόσμιμες πρεμιέρες μουσικής και 2 θεατρικές. Θά δοθούν 2 πρεμιέρες παραστάσεων δύπερας και μπαλέτου, χοροί και μουσική των Χαιλάντερς (Σκωτσεζικές γκάιδες) ένων καθ' όλη τή διάρκεια τού φεστιβάλ τό κάστρο τού Έδιμβούργου θά είναι φωταγωγμένο.

— Μέ την εύκαιρια τού έορτοχομού της δεύτερης έκαπονταεπιροής της Γκαιτε, τό θέατρο τού Νιούστελτορ θά δωθούν μά παράσταση τού Φάουστ στά Γερμανικά. Επίσης θά δοθούν συναυλίες άπο γνωστές όρχηστρες προερχόμενες από τή Γερμανία, Ελβετία, Γαλλία και Βρετανία.

— Στό Σαλτοβούργο ξεχωριστήσιθη τελευταίως ελδική έπιτροπή για νά προετοιμάστη τό έορτοχομο το 1951, τής 160ής έπετειον από τού θυάτου τού Μόζαρτ. Ή έπιτροπή, έξ δλουν αύτη, πού περιλαμβάνει τόσους Εδωρ-παιδούς δουν και Αμερικανούς, θά προετοιμάστη και τό έορτοχομο της διακοσο.επτηρίδος από τής γεννήσεως τού Μόζαρτ το 1956.

Μεταξύ των μελών τής έπιτροπής συγκαταλέγονται, δι περίφημος μαέστρος Μπρόνο Βάλτερ, ο Δρ Μαέρναρντ Μπαουμγκάρεν, διευθυντής τού κέντρου Μόζαρτ στά Σαλτοβούργο, και διό Κάρλον Σμίθ, διευθυντής τού 'Εθνικού Ίδρυματος Καλών Τεχνών τής Ν. Ύφρης.

Τό μικρό έύλινο έσοδικο σπίτι, που δι Μόζαρτ συνέθεσε τό «Μαγικό Άλλον», έπισκευάζεται από ζημιες πού ύπεστη έκ των πολεμικών βομβαρδισμών, ένων διό Κάρλον Σμίθ κατευθύνει τής προσπάθειές του γιά τήν άνεύρεια των ένθυμων τού Μόζαρτ, πού έχαθηκαν κατά τό πλεομο.

Μεταξύ των άπολεσθέντων συγκαταλέγεται και τό χειρόγραφο τού «Μαγικού Άλλον», καθώς και έκεινο τής 'Ενάτης Συμφωνίας τού Μπετόβεν. Και τό δέ είχαν μεταφερθεί το 1943 στή Πρωσία τής 'Εθνική Βιβλιοθήης πρός φύλαξη. Έκτοτε δέ έχαθηκαν τά ίχνη τους. Έπισης έχουν χαθή και πολλά άλλα ένθυμα, πούς τό χρυσό δικτυλίδι μέ όχατην και 12 διαμάντια, πού είχαν χαρισει τή Μαρία Θηρεσία στόν Μόζαρτ, τό χρυσό ρολόι, και πολλές έπιστολές, πού είχαν μεταφερθή πρός φύλαξη σ' ένα διαταραχείο τού Χαλάδιν.

— Στό περίφημο θέατρο «Φενίτσες ή τής Βενετίς», δησου έπαιχθησαν γιά πρώτη φορά μεγάλων παλαίων Ίταλών συνθέτων, έγιναν τήν 3η Σεπτεμβρίου έγκαινεις τού «Διαβεκάτου ή Ενετικού Μουσικού Φεστιβάλ Συγχρόνων Διεθνούς Μουσικής». Κατά τήν πρώτην ήμέρα, δι παγκόσμιους φήμης διευθυντής όρχηστρας 'Αρθομόρος Τσοκανίνι διηγήθηνε τήν έπειτα, όπη τής όρχηστρας τής «Σκάλας» τού Μιλάνου, τής "Έκτης Συμφωνίας των Μπετόβεν.

Τό πού ένδιαφέρον μελοδραματικό μέρος τού φεστιβάλ, ήταν ή πρώτη παράσταση τού νέου μελοδράματος τού Τζιόρτζιο Φεντέρικο Γκεντίνι «Μπίλλι Μάντεν», ή υπόθεσις τού δύποιου έλλοφη από ένα μυθιστόρημα τού παλαιού 'Αμερικανού μυθιστοριγράφου Χέρμαν Μέλβιλ. Ο Γκεντίνι είναι ήδη γνωστός από δλλα του ήργα, συμφωνικά και μελοδραματικά, τά όποια έπαιχθησαν στήν Εδρώπα και τήν 'Αμερική. Τό πρόγραμμα τού φεστιβάλ, περιέλαβε και δλλα μελοδράματα, τήν «Λου.ού» τού 'Αλμ.αν Μπέργκ και τό «Στεφάνωμα τής Ποιπαίζες» τού Κλ. ιδιού Μοντεβέρντη.

ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

ΜΟΥΣΙΚΗ - ΘΕΑΤΡΟ - ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ - "Εκδόσις ΜΟΥΣΙΚΗΣ & ΕΚΔΟΤΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΙΑΣ - ΑΘΗΝΑΙ, ΦΕΙΔΙΟΥ 3

Συντάσσεται από την Έπιτροπή-Διονύση Π. ΚΩΤΣΙΡΙΔΗΣ-Επί της Σέλης Σ. ΠΕΤΡΑΣ

ΕΤΟΣ Α.'

ΑΡΙΘ. 10

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ 2500

15 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1949

Η ΜΟΥΣΙΚΗ ΣΤΟ ΔΡΑΜΑ

Τοῦ κ. ANTIOCHΟΥ ΕΥΑΓΓΕΛΑΤΟΥ

'Ο αἰσθητικός σκοπός του συνδυασμού δύο διαφορετικῶν τεχνῶν σ' ἔνα καὶ τὸ οὐτότιον τέχνης εἰναι ἡ διαισθιαίς γονιμοποίηση καὶ ἡ συμπλήρωση τῆς μιᾶς ἀπὸ τὴν δλλῆται μὲν τῇ σύμπραξῃ ἡ μελλοντὸν τὴν σύζευξην αὐτῆς γίνεται κατορθώντα νὰ δημιουργοῦνται τέτοια αἰσθητικά ἀποτελέσματα ποὺ δέ θα μηρούσθων κάθε τέχνης ἔχειριστα ποτὲ νὰ ἀποδῶν. Για νὰ μηρούσθων νὰ πετύχει ἔνας τετοιος συνδυασμός πρέπει οι δυού τέχνεις ποὺ θὰ συμπράσουν νὰ εἰναι συγγενεῖς τούτο στὸ περιεχόμενο δύο καὶ στη μορφή. "Οοσ πο κοντό βρίσκοντοι οι πηγές δ'" δηνανβλύζουν καὶ δύο γειτονικότεροι εἰναι οι δρόμοι ποὺ ἀκολουθοῦν, δύος καὶ πειδεῖνοι εἰναι νὰ ἐκπλήρωθαι τὸ πρωταρχικό, βασικό καὶ ἀπαραίτητο στοιχεῖο τῆς τέχνης: ἡ ἑνότητα.

"Η Μουσική καὶ ἡ ποίηση μὲ τὰ τόσα κοινά στοιχεῖα τους σὲ μορφὴ καὶ περιεχόμενο, μὲ τὴ συνταύτηση τῆς γενενούρου αἰτίας καὶ τὸν δύο καὶ τὴν μοριούσειν τῶν ἐφραστικῶν τους μέων, οἱ ἀδελφες Τέχνες διπαὶ τὶς ἔχουν ὄνομάσει, εἰναι ἀπὸ τὴ φύση τους θαυμάσια προσφοριμεῖν για μιὰ τέτοια ἔνωση. Γι' αὐτὸν τοὺς πρώτους ἴστορικούς χρόνους, ἀλλὰ καὶ ἀπὸ τοὺς προϊστορικούς ἀκόμη πρέπει νὰ παραδεχοῦμε, ἀφοῦ καὶ σὲ σμερινοὺς λαοὺς ποὺ βρίσκονται σὲ πρωτόγονο βραχὺ μὲ ποιτικούμ συμβαίνει τὸ ίδιο), ἡ Μουσική καὶ ἡ Ποίηση ἐμφανίζονται συχνότατα ἐνωμένες.

"Ἐνα τέτοιο συνταίρισμα τῶν δύο Τεχνῶν ἥταν καὶ δὸρχαίος Διθύραμβος ποὺ ἔξελίχθηκε γρήγορα καὶ διαμορφώθηκε στὴν Τραγούδα.

Στὸ "Ἀρχαίο Δράμα" η μουσική δὲν ἀποτελοῦσε ἔνα ἀπὸ διακοσμητικὸ στοιχεῖο ἀλλὰ κρατοῦσε μὲτα πρωτεύουσα θέση πλάκη στὴν ποίηση ἥταν ίσως ἡ ποιητικὴ καὶ πιὸ δημοσιεύσαντα ἔκθλωση τῆς Τραγούδιας γιατὶ αὐτὴ, δημιουργοῦσε τὴν ἀπόφασιν ποὺ δεχόμενας δ' αὐτὴν ἀνάγλυφες, ἐπιβλητικὲς καὶ ἐποβλητικὲς οἱ δραματικὲς καταστάσεις. Η μουσικὴ ἥταν ἑκείνη ποὺ πρόσφερε στὴν φυσὴ τοῦ ὀροστὶ χειροπατσό, αὐτούσιο τὸ μεταφυσικὸ περιεχόμενο τοῦ Δράματος! Γιατὶ μονάχα ἡ Μουσικὴ μπορεῖ νὰ μεῖνει κατὰ τὴν ὁράλια φράση τοῦ Νίεζχε: «Τὴν κρηδά τῶν πραγμάτων».

Τὸ ὄρχασιο δρῦμα ἥταν μεστὸ ἀπὸ μουσική, ποὺ ἥταν πάντοτε (καὶ πρέπει νὰ τὸ τονίσουμε αὐτὸν) δημιουργία τοῦ ίδιου τοῦ Δράματος. "Ολα τὰ χορικά (οἱ θαυμάσιοι ἀδεῖοι σιλοί, ποὺ στηρίζεται ἐπάνω τους δλόκληρο τὸ οἰκεδόμημα τῆς ὄρχασις τραγούδιας), πολλὰ μέρη ἀπὸ μονολόγους ἡ διαιλόγους, οἱ θρήνοι, οἱ πομπές, οἱ θυσίες, τὸ χορευτικὸ μέρη (δρῆσης), εἰλικρίνη διαλογική συνοδεία εἴτε σὲ μορφὴ ὑποκρούσεως εἴτε σὲ μορφὴ τραγουδιοῦ.

Δυστυχῶς δὲ σώζεται τίποτε σχεδόν ἀπὸ δλλη αὐτῆς της μουσικῆς κ' ἐδώ κυρίων νομίζω ποὺς βρίσκεται τὸ μεγαλύτερο πρόβλημα, ποὺ θὰ μείνη τινας διλοτο γιατὶ πάντα, τῆς διδασκαλίας τῶν ὄρχασιν ἐλληνικῶν δρα-

μάτων. "Οπως ἀσύνονται σήμερα, χωρὶς τὴ μουσικὴ τοῦ, εἰναι σάν ἀκροτηριασμένα ὄγκαλματα ποὺ δύο κι' ἀν προσπαθῇ κανεῖς νὰ τὰ παρουσιάσῃ στὸ θεατὴ κάτω ἀπὸ τὸ δώματορε, εδυνοίκτερο φωτισμό, ἡ θέα τους δὲ περιέρι νὰ δημιουργήη μιὰ τέλεια αἰσθητικὴ ἀπόλουση. Γι' αὐτὸν πιστεύω πῶς κάθε παράσταση μιὰς ἀρχαίας τραγούδια πρέπει πρῶτη ἀπ' ὅλα νὰ βασίζεται στὴ μουσικὴ ποὺ θὰ συμπληρώσῃ κατὰ τὸ δυνατόν τὸ ἔργο καὶ θεῖ τονώσῃ τὸ μεταφυσικὸ του περιεχόμενο. "Οσο μεγαλύτερη διμισθήη ἔχει ὅ συνθετικὴ τόσο ποὺ εἰναι νὰ συλλάμψῃ τὴ μουσική ποὺ κρύβεται μέσα σε κάθε τραγούδια καὶ έται νὰ συμβάλῃ σὲ μεγάλο βαθμὸ δώσει τὴ διδασκαλία της νὰ πλησιάσῃ πρὸς τὸ διφθαρό για μαῖς ίσιανικὸ τῆς τέλειας αἰσθητικῆς τῆς ἐλλοκληρώσεως.

Γι' αὐτὸν δὴ σκηνοθέτης ἔχει τὴν ύψιστην ὑποχρέωση νὰ δήψῃ κάθε δινατὴ διελεύθερια καὶ πρωτοβουλία στὸ μουσικό, ποιητὴ των τόνων, ποὺ θὰ σταθῇ πλαΐ του σάν πρωταγωνιστῆς στὴν κοινὴ προσπάθεια για τὴν ἑπταήρωση ἐνὸς μεγάλου πνευματικοῦ ἥρου, τῆς διδασκαλίας ἐνὸς ὄρχασιο δράματος.

"Αφήνοντας δημος τῷρα τὴν ὄρχασιότητα, ποὺ εἶδομε τὶ πρωταρχικὸ ρόλο ἐπιτελεῖ ἡ μουσικὴ στὸ Δράμα, καὶ κάνοντας μὲτα μικρὴ ἴστορικὴ ἀνασκόπηση, βλέπουμε διτὶ καὶ ὅδες τὶς δλλες ἔποχες (προγενέστερες καὶ μεταγενέστερες) πλούσιδηστος ἐμφανίζεται ἔντεχνο Θέατρο, ἡ μουσικὴ εἶναι συναυπασμένη μαζὶ του. Στὸ δράμα τῆς Κίνας, τῆς Ἰτανίας, τοῦ Σιάμ, ποὺ ὑπάρχει ἀπὸ χιλιετρῆς, ἡ μουσικὴ ἔχει μιὰ ἔξαιρετη σημασία.

Τὸ 1930 εἶχα τὴν τούχη νὰ δῶ καὶ ν' ἀκούων στὴν Εύρωπη, τὰ αὐτοτελεῖ ἐντερμέδαια τῶν Τροφαδώρων στὸ 13ο αἰώνα, τὰ *"infermezzis"* ποὺ εἶχε ἐπικρατήσεις ἡ συνθετικὴ πομπέβαλκωνται στὶς μεγάλες τραγούδες καὶ κομῳδίες στὴν "Αναγέννηση", τὰ λαϊκά δράματα στὴν Ἐλλεβεία τοῦ 16ου αἰώνα, οἱ χορευτικὲς σκηνὲς στὴ Γαλλία καὶ οἱ *"Masques"* στὴν Ἀγγλία, δλες αὐτὲς οἱ διάφορες Θεατρικὲς μορφὲς ἥταν ποτισμένες μὲ μουσική. Γιὰ νὰ πάρῃ κανεῖς μιὰ ίδεα πόσο μεγάλο ρόλο ἐπιτελεῖ ἡ μουσικὴ στὸ θέατρο, κατὰ τὴν "Αναγέννηση, ἀφεῖς ν' ἀναφέρουμε διτὶ οἱ μουσικοὶ ὁργανωταί τους ποὺ ἐλοβάνει μέρη σ' ἔνα πασχαλινὸ Δράμα στὴν "Ελλεβεία, ἐφασαν τὸν ὄριμοδ τῶν 156.

"Ο Σοίκοπτος ἥταν μιὰ κατ' ἔξοχην μουσικὴ φύσηγ' αὐτὸν κι' ἔλο τοῦ τὸ ἔργο εἶναι πλημμυρισμένο ἀπὸ μιὰ πλούσια μουσικὴ ἀτμόσφαιρα ποὺ η ἔξαιρετη τῆς Ἑδηλώση φανερώνεται μὲ πολλούς τρόπους: πότε μὲ τὴν ἑκφραση τοῦ θαυμασμοῦ τοῦ ποιητὴ πρός τὴ μου-

Η ΜΟΥΣΙΚΗ ΣΤΟ ΔΡΑΜΑ

οική μέσος στά κείμενα των έργων του, πότε με την ίδια τη σύμπραξη της μουσικής σύμφωνα με τις οδηγίες του (τραγούδια, χοροί, έραστρα μουσική, πολεμικά ή πένθιμα έμβατητα κλπ.) και πότε με τη δημιουργία μουσικών καταστάσεων ή τη δημιουργία τραγικής συγκίνησεως με μουσικούς μέσους όπως στο τελευταίο τραγούδι του «Βασιλιών των Ιωάννων» ή στην πεμπτή σκηνή της τετάρτης πράξεων του «Άμιλέτου» σταν ή «Οφέλια άπανταν με τα τρελλά της τραγούδια στις έρωτήσεις του Βασιλιά και της Βασιλίσσας». Έκείνο δώμας ποδίχει τη μεγαλύτερη σημασία για ν' απόδοθη μ' έναν δρόπιο τρόπο όποιοιδήστος έργο τού Σαΐκοπτρο είναι το νά μπορέστη συνθέτεις άλλα και ο σκηνοθέτης νά συλλάβουν και νά έκφραστον (καθένας με τά μέσα ποδί προσφέρει ή την του), την θυσιωτική μουσική άτμοσφαρα του έργου. Νά τι γράφει η αναφορικά μ' αύτο το θέμας ο γερμανός μουσικολόγος και κριτικός *Adolf Aberg*: «Πρέπει κανεὶς ἀπότρεπτη μὲν τὸν πόλιντον τρόπο τούς δημοσίους σκηνοθέτες, γιά τό ίδιο τους πρωστικούς συμφέρουν, ν' ἀνακατέωνται με τή σκηνοθέτηση έργων του Σαΐκοπτρο, «Ἐνας σκηνοθέτης πού δὲν δύκουει τή μουσική που κρέβεται σ' αύτο τά έργα και ποδίφειλει νά της δώσῃ ζωή, δὲν μπορεῖ παρά νά νωνυγήσῃ ἀνεβάζοντας ἐνας ουσιαστηρικό έργο, δισ πνεύμα και δησ θεατρική πείρα κι' αν έχει».

«Ἔπειτα ἀπό το Σαΐκοπτρο και την ἐποχή του ὁ τόσο στενός ὄργανικός δεορδός ἀνάμειος στό δράμα και τή μουσική παθίνει μιά δυνατή χαλδρώση, πάντως δώμας και τά ίργα διλούν τόν πο μεγάλους διαδυχούν του. (Θηλᾶδη τά ίργα τῶν Calderon, Corneille, Racine και Molierre) βρίθουν ἀπό μουσικά στοιχεία.

Στή Γερμανία, κατά την ἐποχή τής πνευματικής της ἀναγεννήσεως στό 18ο αἰώνα και ίδιετέρως περι τά τέλη του, τό δράμα με μουσική φτάνει σε μιά ξέπερτη και μή. Κάθε θέατρο πρόξει διθύρεται μιά πλήρη όρχηστρα με τό διευθυντή της πού ἔχει το καθήκον της φροντίζει γιά την ἀπαροτήτη γιά κάθε θεατρικό ίργο σκηνική μουσική. «Η δινήση αύτη διθύρεται σο μεγάλους βαθμούς και στό Lessing πού ὑπάρχει ἐνας μεγάλους οποτερικής τής μουσικής στό Δράμα και πού καθώρισε ωριστικά τήν οισθιτήκη τής μέσω στή «Δραματουργίας τους». Ἀλλά και οι δυο ἀμέσως μεταγενέστεροι μεγάλοι κλασικοί τής Γερμανίας *Goethe* και *Schiller* πιστεύουν σάν ἀπαραίτητο συμπλήρωμα τού δράμα τούς τή μουσική. «Ο Goethe γράφει σ' ἐνας γράμμα του πρός τό *Goethe*: «Εἴλα πάντοις κάποια έμπιστοσύνη στήν «Οπέρα», επειδή απ' αύτη θά ἐπρεπε νά ξέλιχθη ή Τραγωδία, διπά στήν ἀρχαιότητα ἀπό τά χορικά τῶν βασικικών ἔργων, σο μιά εὐγένεστέρη μορφή».

«Ο *Goethe* ἐπροτιμούσε νά μήν παρασταθῇ καθόλου σό *Faust* παρά νά παυθῇ χωρίς μουσική.

Κι' ὁ *Faust* περιμένει ἀκόμη ὡς τά σήμερα τή μουσική πού θα μπορέστη νά ἐκφράση διό τό μεταφυσικό του περιεχόμενο. Ο *Goethe* δέμας είχε τήν τόχη νά βρή γιά ἐνα δέλλο του ίργο, τόν *Egmond*, ἐναν ισάξιον «ποιητή τῶν τόνων», τό *Beethoven*.

«Ἐδώ σό *Beethoven* κατώθωσε νά ἐκφράση με τή μουσική, τήν τέχνη πού πού πολό ἀπ' δλες τίς δλες κατέχει τή δύναμη νά ἐκφράζῃ τ' ἀνέκφραστα, και δ,τι ἀκόμα η ποίηση ἐνός *Goethe* δι μπόρεσε διλοκήρωτικά

νά ἐκφράσῃ. «Ο θάνατος τής *Clairechen*, δ μονόλογος τής φυλακής, τό τέλος με την ἐπινίκεια συμφωνία! Τι μοναδικό συντελισμός του αισθήματος διό δι πετανθρώπων!

«Ο *Egmont* τού *Goethe* χωρίς τή μουσική του είληνταν ήταν δραδιό, ἐνα θυμάμασιο δραματικό έργο» με τη μουσική δώμας τού *Beethoven* γίνεται ἐνα αλινιό άριστούργημα.

Μονάχος δ ναυτουραλισμός δ τού 19ου αιώνα μπορεῖ ίσως νά μήν ἔχη τήν έσωτερηκή ἀνάγκη τής μουσικής. Είναι δώμας χαρακτηριστικό διτά σπουδαιότερα έργα τῶν κυριωτέρων ἐπροσώπων του, τού *Ibsen*, τού *Hauptmann* και προπαντός τού *Strindberg*, ἔγκαταλείπουν τό ρεαλισμό και ἀποτελούνται πάλι στή μουσική γιά νά τούς βοηθήση στήν πλαστικήρετην έκφραση ἐνός ρωμανικού ή ιθεαλιστικού περιεχομένου. Και σήμερα πού δι μρατική τέχνη στή σοβράτερη τής ἐκδήλωση ἔχει ὄφει πίσω της τό ναυτουραλισμό, δ πολύτιμη σύμπραξη τής μουσικής στό θέατρο πρόδας ἔχει πάλι γίνει ἀπαραίτητη και ἀπειλητική.

Προτού κλείσω τό δρόμο μου θα θίμελα νά προσθέσω λίγες λόγια γιά την πρεκτική ἐφραμογή τής σκηνικής μουσικής στό Θέατρο και γιά τόν τρόπο συνεργασίας σκηνοθέτη και μουσουργού.

Κάθε ἀληθίνους σκηνοθέτης, πού ἔχει τή φιλοδοξία νά κατεύπει με τά μεγάλα ήργα τής δραματικής τέχνης, γιά νά είναι στό θέος τού προορισμού του πιστεύων πώ δι πρέπει, μαζί με διέσ του τίς ἀλλες ἀπαραίτητες ίδιοτητες και ίκανοτητες, νά ἔχη ξηρού τό μουσικό ιελθήμα άλλα και ἀρκετές τεχνικές γνώσεις τής μουσικής. «Ἐνας τέτοιος σκηνοθέτης θά έρη πάντοτε νά ἐκτιμήση τό ρόλο τής μουσικής στό δράμα και δέ θα της θεωρεί ποτε (ὅπως δυντικώς συμβιανεί ουχιά) σάν ένα ἀν-γκαλι κακό, σάν ένα παράσιτο πού όρχεται νά τόν ένοχληση στό ίργο του. Θά έρη πάντα νά σεβασθή τή συμβουλή τού συνθέτει δινόντας του διηλή τήν πρωτοβουλίς γιά νά μπορέστη νά ἐκπληρώση με τό δράτωτερο δυνατό τόπο τήν ἀποτολή του. Θά έρη ἐπίστε νά ἐκτιμήση και νά σεβασθή τή τεχνικές ἀπαιτήσιες τού συνθέτη διώς και τού διρχιμουσικού τού διέπατρου διόσ πού θα τήν ἀποτελέσουν, δ τόν ἀριθμό τῶν μελών μιάς χωραδίας και ούτε καθ' ἔχης.

«Ἀπό τήν ἀλλή μεριά δώμας και δο συνθέτη δέν πρέπει νά προβάλλει παράλογες ἀδιάνεις, υπολογίζοντας τά οικονομικά και τεχνικά μέσα τού θεάτρου, μή λημονώντας διτ και με μικρά μέσα πορηρή νά ἐπιτευχθούν δρεια καλλιτεχνικά ἀποτελέσματα, χωρίς δώμας νά παραδέχεται ποτε μιά γιλοχρότητα μέσων πού δέ θα τού συγχωρούσε ή καλλιτεχνική του συνειδήση και ἀδιοτρέπεια.

«Οτις δώμας ύπαρχε ἐνας προγραμματικός ἀλληλοσυβασμός άλλα προπαντός δ ἀληθίνος σεβασμός τής τέχνης πού ἔχουν τόν προορισμό νά ἐξυπηρετήσουν τόσον σό ένας δισ ή διλλος, δ οκνηθότης και δ μουσικός, τότε είναι εύκολη και μιά ουσιαστική συνεργασία πού θα είναι γόνυμη σε ζωτανές καλλιτεχνικές προστάθεις, δ' εὐγενικούς πνευματικούς ἀγώνες και διώριους κάποτε καρπούς.

ΑΝΤΙΟΧΟΣ ΕΥΑΓΓΕΛΑΤΟΣ

«ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ»

Η ΜΟΥΣΙΚΗ ΔΙΑΠΑΙΔΑΓΩΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΤΟ ΣΧΟΛΕΙΟ

Τοῦ κ. Π. ΒΡΕΤΟΥ

Άυτοι πού θιάλεξαν γιὰ σῆμα τοῦ ραδιοφωνικοῦ μας σταθμοῦ μιὰ μελωδία πού μιμεῖται τὴ φλογέρα, σκέψηταις νά βροιν κάτι τὸ πιὸ βαθεῖα ἐλληνικό στή μουσική τὸ ποιμενικὸν ὄφος, ποὺ ὀναττεύχθηκε στὸ τόπο μας, καὶ ποὺ ὁ σύλλος-σύριγχος σὲ διάλοκοπη στὰ ίδια βουνά καὶ στοὺς κάμπους, μένοντας τὸ κατ' ἔσοχήν λαϊκὸν ἀντιπροσωπευτικὸν δργανο.

Ἡ φλογέρα, ἵνας καὶ μισῶν αἰώνων ἐπισιτά τὸ σπουδαιότερο ρόλο στὴ λαϊκὴ μας μουσικὴ. Ἀργότερα δῶμας οἱ ἐπαγγελματίες δργανοποιεῖταις δρχισαν νὰ τὴν ὀντικασθῶσιν μὲ τὸ κλόρινο. Ἐπίστες δὲν δένται πάροικοι δίσκοι ἀπὸ βουνιστικοὺς δργανοπαίκτες τῆς φλογέρας πρέπει ἐφ' δουσ ζοῦν ἀδόκη τέτοιοι, νὰ ληφθῇ μέριμνα γιὰ αὐτὸν τὸν λαυράφους μας, γιατὶ θὰ εἶναι ἀληθινὸν ἕγκλημα στὸν αἰώνα μας νὰ σβύσῃ μιὰ παράδοση που μετήθηκε ἀπὸ τοὺς βουκολικούς μας ποιητές δῶλων τῶν αἰώνων τῆς μακρᾶς ἴστορίας μας, καὶ συνείκεται σχέδον ἀδόκη.

Οὔτε καὶ τὸν δύοντα δὲν ἀλλαζεῖ τὸ δργανο αὐτὸν στὰ τόσα χρόνια. Σύριγχος-ἀδόκης λεγόταν, συναραύλι τὸ λένε ἀδόκη στὰ χωρὶα μας. Φλογέρα εἶναι πολὺ καινούργιο δύνομα ἑνικῆς καταγωγῆς, ποὺ ἔχει τὴν ίδια ρίζα μὲ τὸ φλάσιον ἢ φλαζιολέ, ποὺ εἶναι κι' αὐτές ἑνικές λέξεις.

Ἐπίσης ἡ μορφὴ τῆς εἶναι ἡ ίδια καὶ διάτοπος τῆς κατασκευῆς τῆς πρωτόγονος. Καλάμι ἢ φλαύδα δέντρου μὲ μιὰ τετράγωνη τρύπα γιὰ τὴν παραγωγὴ τοῦ ἥχου κάτω ἀπὸ τὸ μικρὸν διάδρομο τοῦ βουλδάματος που κανονίζει τὸ πέρασμα τοῦ ἀέρα, καὶ ἔξι στρογγυλές τρύπες καμωμένες μ' ἔναν κλωστὴ πυρωμένο στὴ φωτιά. Παλιότερα δῶμας, γιὰ τοὺς πλούσιους ἑραστέκες τῆς φλογέρας οὐδέρχαν τέτοιες, φτιαγμένες ἀπὸ πολυτιμότερες ὅλες: ἔχο, κόκκαλο, ἢ μέταλλο.

Οἱ φλογέρες ποὺ μάς ἔρχονται βιομηχανοποιημένες ἀπὸ τὸ ἑξωτερικὸν μὲ διάφορα ὀνόματα (*blockflöte, recorders, flagiolins*) εἶναι τὸ ίδιο τὸ δργανο μας, μὲ πιὸ προσεγμένη ἐμφάνιση καὶ ἐπιστημονικὴ διάτρηση. Τίτοτε δὲν ἐμποδίζει νὰ γίνουν κι ὅθε τέτοιες φλογέρες μὲ τὴν ίδια ἐπιστημονικὴ ἀκρίβεια, ἀν τὸ δργανο αὐτὸν ὀντικοῦτος τὴ θέση ποὺ τὸν ὀντὶκει στὴν ἑνίκη μας μουσική, καὶ ἡ κατανάλωσή του δικαιολογούμενης μιὰ τέτοια βιομηχανία.

Ἄρδη δῶμας μάς μπορούμε νὰ γίνην μὲ μιὰ καινούργια ἔδρομηση χρησιμοποιήσεως τοῦ τελειοποιημένου τύπου τῆς ἐποχῆς μας ἀπὸ τὰ σχολεῖα.

Ἡ κίνηση γιὰ τὴν ὀντικήν του δργανού αὐτοῦ δὲν θὰ εἶναι ἀποκλειστικὰ δικῆ μας. Καὶ ἀλλοὶ ἡ φλογέρα ἔχει παρελθόν, καὶ λαμπρὸ παρελθόν μάλιστα, δχι μόνο στὴ λαϊκὴ χρησιμοποιία τῆς, ἀλλὰ μὲ πλούσια φιλολογία κομματιών γραμμένων στὸ ραφιναρισμόν στὸν τὸν εὐγενῶν τῆς ὀντικήν σεως, τοῦ ροκοκοῦ καὶ τοῦ μπαρόκ, ἀπὸ διάσπους συνθέτες.

Στὴν Ἀγγλία καὶ στὴ Γερμανία, ἔχει γίνει σοβαρότατη κίνηση μὲ ἔκδοσεις ἔργων παλῆς μουσικῆς γάλ «ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ»

φλογέρα, μεθόδων γιὰ τὴ διδασκαλία της, ἔκδοσεις τραγουδιῶν μὲ συνοδεία φλογέρας γιὰ τὰ σχολεῖα, μὲ συναυλίες καὶ παλιοφωνικές ἐκπομπές παλῆς μουσικῆς παιγνέντης μὲ παλῆ δργανα, στὰ δύοις ἡ φλογέρα ἔχει ἔξαιρετη θέση. Καὶ ὑπάρχουν σήμερα δπειροὶ καὶ φαντακοὶ ἑραστέκες καὶ θαυμαστές τῆς γομάτης γοπεία καὶ χάρη μουσικῆς τοῦ 16ου καὶ 18ου αἰώνων, ποὺ ὀκτινιοβολεῖ πάντα δὲν φρεσκάδα, σὰν παζετα, δὲν καὶ πέρασαν τόσοι αἰώνες ἀπ' δταν δημιουργήθηκε.

Οἱ τόποι φλογέρας, σὲ μέγεθος καὶ τονικότητα, ποὺ κατασκευάζουν σήμερο στὰ κράτη δύοις γίνεται σήμερα ἡ μεγαλύτερη φύλο - φλογεριστική κίνηση, δηλαδὴ στὴν Ἀγγλία καὶ στὴν κεντρικὴ Εύρωπη (*Ελβετία Γερμανία, Αυστρία*), εἶναι οἱ ἔξης:

Στρατινό σὲ φά, σποράνο σὲ ντό, σλτο, σὲ φά, τενόρο σὲ ντό καὶ μπάρο σὲ φά.

Τὰ δργανα πάντα, χωρὶς κλειδιά καὶ μὲ ὄπτω πότες, δίνουν δύο πλήρεις ἀδόκες (καὶ μερικὲς ἀδόκη δύσκολες καὶ δυσήρχοτες φύλες νότες) μὲ δύο τὰ χρωματικά διαστήματα. Ἡ διάτρηση τῆς Εύρωπαικῆς φλογέρας διαφέρει ἀπὸ τὴν τῆς Ἀγγλικῆς καὶ γιὰ ἀυτὸν ἔχουν διαφορικὴ χειρισμό. Ἐμεὶς κλίνουμε ύπερ τῆς Ἀγγλικῆς φλογέρας τουλάχιστον γιὰ τοὺς τόπους σωτάραν καὶ ὀλιώτως, ἐπειδὴ εἶναι πλέον σωτές στοὺς τόνους μὲ ἀλλοιώσεις.

Φημισμένοι τεχνίτες κατασκευαστές φλογερών στὴ Γερμανία εἶναι ὁ Peter Harlan ὁ οἰκος Berenreiter ὁ Merzdröf, κ. κ. Ὁ πάραχον δῶμας καὶ ἑργοστάσιο ποὺ παράγουν φθηνὰ δργανα ἀπὸ ἔδοι καὶ πλαστικές ψεύδες κατὸ ποσότητες, δπως τοῦ Johannes Adler καὶ ὄλλα.

Στὴν Ἀγγλία οι ποὺ φημισμένες καὶ παγκοσμία γνωστὲς φλογέρες εἶναι τοῦ οἴκου Arnold Dolmetsch, τοῦ δύοις τὰ ωραιότατα (καὶ γι αὐτὸν ἀκριβέ) δργανα ἔχουν τέτοια ζήτηση ποὺ χρειάζεται ἔξι μηνῶν προθεσμία γιὰ τὴν παράδοση μιᾶς φλογέρας μετὰ τὴν παραγγελία της. Φτιάχνονται δύμας καὶ ἔκει φθηνὰ δργανα ἀπὸ ἔδοι καὶ ἀπὸ πάστα γιὰ λαϊκὴ κατανάλωση δπως τοῦ Rigmund Recorder καὶ ὄλλα.

Τὸ κυριότατο δργανα σολίστ στὶς φλογέρες εἶναι τὸ σλτο (All - flûte in F ή Treble recorder).

Γιὰ τὸ δργανο αὐτὸν γράφηκαν σονάτες καὶ σφύτες ἀπὸ τοὺς Corelli Händel, Telemann, Purcell, J. S. Bach, κ. κ. Ἀλλὰ δὲ δύος τῆς φιλολογίας τοῦ δργανού αὐτοῦ βρίσκεται κυρίως πιὰ παλῆ στοὺς συνθέτες τοῦ 16ου καὶ 17ου αἰώνων. Εἶναι ἡ ἐποχὴ ποὺ ὀκμάζουν ἡ Φλαμανδική, ἡ Γαλλική ἡ Ἰταλική σχολές καθὼς καὶ ἡ Ἀγγλική ποὺ ἀνήνθη ἔξαιρετικὰ τὴν ἐποχὴ ἔκεινην, σὲ τρόπο ποὺ ἡ Ἀγγλία, ηταν ἔνα νησὶ γεμάτο τραγούδια. Μουσικολογοὶ Παγκοσμίου κόρους ποὺ διφέρουν στὴ ζωὴ τους στὴν ἀγάπη καὶ ἀναβίωση τῆς παλῆς μουσικῆς, ἐπιμελήθησαν τὴν ἐκδόση παλῆς μουσικῆς καὶ σήμερα ὑπάρχει στὴν διάσποια τοῦ διασκόλου ποὺ ἐκτιμᾷ τη μουσική ἀπὸ τὴν δύοις ἑσπεράτηκε τὸ κέμα τῆς μεγαλοφορίας τοῦ 18ου καὶ 19ου αἰώνων, διφθυνο-

Η ΔΙΑΠΑΙΔΑΓΩΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ

ΣΥΝΕΡΓΑΤΙΚΗ ΟΡΧΗΣΤΡΑ

ύλικο πού είναι λαμπρή και εύκολη μουσική τροφή γιά τα νειάτο πού θέλουν νά καταγύνουν έραστες κά στό εύκολο άλλα όχι και λιγότερο συναρπαστικό είδος της δραγανικής μουσικής.

Στην 'Άθηνας' άπό καιρό χρησιμοποιήθηκαν φλογέρες άπό μουσικολόγους και παιδαγωγούς της μουσικής και της ρυθμικής γυμναστικής, που έργαστον μέ μεγάλους κόπους και θυσίες καθένας γιά το σκοπό που κυρίως έπειδικε (μουσικολογικό, μουσικοπαιδαγογικό, ρυθμικό κινητικό) πάντα μέ εξαιρετικού γούστου και φανερούσιμην λεπτότητα, και πέτυχαν νά δώσουν μιά πρωθήση στην καλλιέργεια της φλογέρας στο διαλεκτό πνευματικό κόσμο και μιά σχεδόν άριστοκρατική θέση στο δργανού αύτού.

Πότε θάρητη ή ώρα πού θά κινηθή τό ένδιαφέρον και τον πλατύτερο κοινό ώστε νά ένθερρυνονται ήμικα και οικονομικά αύτοι πού θώραξαν αύτη προσπάθεια και νά βρίσκουν εύκολα καλούς έραστένες φλογερίστες;

'Εξαιρετικό ενδιαφέροντος' είναι ή μουσική μέ φλογέρες άπό παιδιά πού παρουσιάζει ό ραδιοφωνικός μας σταμάδος κάποιες στην ώρα τον παιδιού. Είναι προσπάθεια πού άξιζει κάθε έπαινο και κάθε ένθαρρυνση.

Στην παιδαγωγική της χρησιμοποίηση πού μάς ένδιαφέρει κυρίως έδω, ή φλογέρα παρουσιάζει έξαιρετικά πλεονεκτήματα. "Εχει είκολο ήχο, χειρόμπο πού έπιπτερει γρήγορες νότες και μιά άξιόλογη άναπτυξη δργανικού όφους, μέ ποικιλία πού άποτελούν ένα άπο τα πιό χαρακτηριστικά γνωρίσματα της έθνικής μας μουσικής." Όλες οι τονίστητες της είναι δυνατές και τα τριπτυχία εύκολωτα.

Οι άλλοι δύντεροι τύποι της είναι προστοι και στά πλέον μικρά παιδικά δάκτυλάκια, και ή διδασκαλία της μπορει νά άρχιση άπο τη δεύτερη τάξη το δημοτικού σχολείου.

Σαν δργανού σολιστ μπορει νά διαλέγεται μέ μιά φωνή ή μέ φωνητικά σύνολα, μέ λαμπρά ήχητικά έφε.

'Ολόκληρη ή οικογένειας άγκαλιαζει μιά χρωματική έκταση άπο τέσσερες δύνοες, άπο το φά της τέταρτης γραμμής του κλειδιού τον φά έως το φά δύο δύνοες πάνω άπο το φά της πέμπτης γραμμής του κλειδιού τον ίδιο. Μια δύως άσκουση ήπατη δίνει την έντοπωση διτί άκοδυγοντας διλες οι νότες τους μιά δύοδη πιο χαρηλά.

Χρήση της οικογενείας της φλογέρας γιά παιδική άρχηστρα μπορει νά γίνη είτε άποκλειστική, είτε σε συνδυασμό μέ φωστηράνικες ή μέ άλλα παιδικά δργανά άπο έκεινο πού άναφερούμε σε προηγούμενα δρόμα μας. Σα μιά δργητρα μέ φλογέρες μόνον δύ κύριος ήχητικό δύκος είναι στις συστάνο και στις άλτο. Οι στρανίν είναι πολλ άδειες και οι τενόροι και μπάσος δυσκολομεταχειρίστες γιά τά παιδικά δάκτυλα.

'Η άναπτυξη της δργανικής μουσικής μέ παιδικά δργανα στο σχολείο, είναι τό πρώτο βήμα γιά μιά πλατότερη μουσική κίνηση που μπορει και πρέπει νά έπιδιωχθη στά άνωτέρα σχολεία.

Είμαστε βέβαιοι διτί θάρητη ή μέρα στόν τόπο μας, πού δέν θά ξχουμε τίποτα νά ζηλέψουμε άπο τούς έξους. Αύτο δύως έβαρτηται άπο μάς τούς ίδιους. Τά

'Η Φιλαρμονική 'Ορχήστρα τού Λονδίνου, μιά άπο τις καλύτερες και πλέον δραστηρίες δρχήστρες της χώρας, δέν πειριζεται μόνο στό Λονδίνο, διου δίδει πολλά άπο τά καλύτερα κονσέρτα κατό τη διάρκεια τού έτους, άλλα έπισκεπται και πολλές πόλεις της Μ. Βρετανίας. Καλά τις πειροδεσίες αύτές ή Φιλαρμονική 'Ορχήστρα τού Λονδίνου διολουθει την πολεμική της πείρα την δύοις άπειτος δια το 1940 έκαιε την πρώτη της μεγάλη πειροδεσία στις έπαρχιες δίδουσα συμφωνικά κονσέρτα σε κάθε πόλη. Την έποχη έκεινη οι εις εύρεια δικταστικές δρηπομέριες είχαν δυσάρεστα άποτελέσματα έπι το προσερχούμενο στά κονσέρτα κοινού. 'Η έπινον δύμας της δρχήστρας νά παζη σε κάθε χώρα, δηφορισα τούς βομβαρδισμούς, κατά την προκαθορισμένη ώρα, έπρεπες γρήγορα τό ήμικο τού κοινού.

'Η Φιλαρμονική αύτη γνωστή 'Ορχήστρα τού Λονδίνου έσχηματισθή τό 1932, δια τό Σέρ Τόμας Μπήτσαμ ήθελος ν' άνυψωση τό χαμηλό μουσικό έπιπερα στό δύοις έπιπερα σε πειριζεται οι δρχήστρες μετά τό πρότο Παγκόσμιο Πόλεμο. Τό πρώτο κονσέρτο έδιδονταν πολυτηρίδος άκραστηριού στις 7 'Οκτωβρίου 1932. Κατά τά έπιπερα έπιπεντα έπι τη Φιλαρμονική 'Ορχήστρα τού Λονδίνου έλαβε μέρος ο' δλα τά κυριώτερα κονσέρτα τού Λονδίνου, τό δύοις έδιδοντα στή Βασιλική Φιλαρμονικής και της Βασιλικής Χορωδίας καθώς και στά διεθνή κονσέρτα πού έδιδοντα στή Μεγάλη 'Οπερα τού Κόβεντ Γκάρτεν και στά έπαρχιακά φεστιβάλ τού Λήτς, Σέφφηλντ και Νόρουιτς. 'Η Έλλειψη οικονομικής ένισχυσες και τα προτολεμικά γεγονότα στήν Εδώρπου είχαν δμεού και τα καταστρεπτική έπιδροι έπι τής παρακολουθήσεως τών συναυλιών, γιά τό λόγο δι αύτού άπεφασισθή τό 1939 διπά διασυλθή η Φιλαρμονική 'Ορχήστρα τού Λονδίνου.

Τά μέλη της Φιλαρμονικής 'Ορχήστρας είχαν άντιθετη γνώμη και γι' αύτού άπεφασισαν νά συνεχίσουν ως συνεργατική δρχήστρα, δναλαμβάνοντας μέρος τους της ειδύνες. 'Εγινε έρανος κατόπιν έκλησης τού Σέρ Τόμας Μπήτσαμ και δργότερα δργωτές δργανάδες συγγραφεύς Κ. Β. Πρίλεπ, δι όποιος άναφερε τή συμφωνική μουσική, είχε την έπιτυχη έισια νά μεταδώση άπο τόν Φαδιοφωνικό Σταθμό τού Λονδίνου. "Ενα Μουσικό Μανιφέστο έκτελούμενο άπο την δρχήστρα, τόν διευθύνη της, ένα σολίστ και τόν ίδιο ώς έκφωνητήν. Τότε συνετέλεσε κατά πολλ είτε τό νά έπιδευχθή ή έργασίν της δρχήστρας στό κοινόν και ή Φιλαρμονική 'Ορχήστρα τού Λονδίνου έγινε κατ' αύτο τόν τρόπο πολλ γρήγορα γνωστή.

Κατά τό 1940 έπραγματοποιήση μιά πειροδεσία στις έπαρχιες ή όποια συνεδεσε πειροδέτερο τίς σχέσεις τού κοινού μετά τής δρχήστρας.

νειάτα διφονού γιά πνευματική κίνηση' και σταν κάποτε ποκαπατασταθεί ή είληγη στόν κόδιο, ή καλλιτεχνική δύμα πού κόδιος θά έκδηλωθη πολ έντονη και πο άπαιτητική. 'Απο τούς δασκάλους έβαρτηται νά δείξουν στή νέα γενιά τό σωστό δρόμο πού πρέπει νά τραβήξει, γιά νά βρει τή ζωδότρα πηγή τής θείας τέχνης.

Π. ΒΡΕΤΟΣ

«ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ»

ΠΟΥ ΚΑΙ ΠΩΣ ΠΡΩΤΟΕΙΔΑ ΤΟΝ ΒΕΡΝΤΙ

Τοῦ κ. ΙΩΑΝ. ΨΑΡΟΥΔΑ

Παρίσιο, Ἀπρίλιος τοῦ 1894!

Κυριακή, τὸ ἀμπουλεβάρι μὲ τὴν Κυριακάτική του καὶ ἐψάνισι. Μικροστοὶ «οὐνὲ γυναιὲ καὶ τέκνοις πηγαινούσχρονται σὲ πυκνὰς ἀμπουλόδοκις». Οἱ τεράτες τῶν καφενείων κατάμεστες, ἀπὸ διάφορο κόσμῳ ἀπὸ τῆς ἡμέρης τῆς ἔρδουμάδος, δῆλαζαν τὴν δψη τῆς κατ' ἑσχήνην παρισινῆς αὐτῆς περιοχῆς ποὺ περιλαμβάνει τὸ διατεταγμένο ἀπὸ τῇ Ἀκκλησίᾳ τῆς Ἀγίας Μαγδαληνῆς ως τῇ γωνιᾷ τῆς δόδου Ντρουώ: τὰ δύο μπολεβάρι; τῆς Μαγδαληνῆς καὶ τῶν Ἰταλῶν τὸν δύμαλο τοῦ καλλιτεχνικοῦ καὶ διανοούμενού Παρισιοῦ, τὸ τέλος τοῦ περασμένου αἰώνα. Η δψη αὐτῆς τοῦ μπολεβάρι ἔξακολουθοῦσε ώς τὸ 1900 νὰ διατηρεῖ, ἀν καὶ ἀρκετά ἀλλαγμένο, τὸν χαρακτῆρα ποὺ εἶχε στὴ δεύτερη αὐτοκρατορία, καὶ τὰ ὑπόλειμματα, ἡ γενεὰ ἡ δική μας, εἶχε ἀκόμα, τὴν τόχην νὰ προφθάσῃ.

Τὴν Κυριακή, ὥστη δῆν δούσκολο νὰ ἀπαντήσῃ κανεὶς στὰ συνήθις ἀπὸ γυναῖτες προσωπικήτες, τῶν γραμμάτων καὶ τῶν τεχνῶν, συγχαζόμενος καφενεῖαι καὶ ρεστωράν σάν τὸ «Καρντινόλα» τὸ «Κέφη Ἀγγλέ, τὸ «Ἀμερικαίνη» τὴν «μεγάλη μπυραρία» τοῦ Πουσούσ σπου θρηνοιασμένος δὲ διάσπολος τὴν ἐπόχη του ποιῆτης συγγραφεὺς Κατώλ Μαντές μὲ τὸ περιβάλλον του ἀπὸ νεοσύστατον τῶν γραμμάτων καὶ τοῦ θεάτρου καὶ μὲ τὴ συνηθημένη του σύντροφο τὴν περίφημη ἥπιστο τῆς Γαλλικῆς Κωμῳδίας Μαργαρίτα Μορενό, ποὺ οἱ νεώτεροι Ἀθηναῖοι, δύοι δὲν εἴτε στὰ ταξιδεύσουν στὴ γαλλική πρωτεύουσα, ἔγνωστοις τὰ τελευταῖα χρόνια ἀπὸ τὸν κινηματογράφο, δύου ἑσπειρίων σὲ θριάμβους σὲ χαρακτηριστικοὺς ρόλους, καὶ ἀπέθινε πρὸ δλίγων μηνῶν ὑπέρηρος.

Ἄλλα ἕκτος ἀπὸ τὸν κυριακάτικο περίπατο τους, τὴν Κυριακή δύοι Παρισιοί διὰ τὸν ἣνα ἡ ἀλλο λόγο δέν μπορούσαν νὰ παρακολουθήσουν τὶς νυχτερινὲς παραστάσεις τῶν θεάτρων τοῦ μπολεβάρ ἔγειμαν τὶς αἰθουσὲς τοῦ «Βωντεβίλ», «Νούπωτε» τῶν «Βαριέτές καὶ δᾶλων θεάτρων ποὺ ἐδίναν κατά Πέμπτη καὶ Κυριακή φαντινὲς τὰ ἀποκεύματα.

Ἄλλα γιὰ τὰ θέατρα καὶ τὴν γενικὰ κίνησι τοῦ ἀμπουλεβάρ δὲ μιλήσω σ' ὅλῳ μου σημειώματα. Σήμερα δὲ ἀποκαρύθηκα ἀπὸ τὸ κόρι θέμα ποὺ ἀποτελεῖ μέρος τῶν ἀναμνησέων μοι τῆς πρώτης νεότητος εἰνε γιατὶ ἐδόκιμασα νὰ διμουργήσω τὴν ἀτμόσφαιρα τοῦ τότε Παρισιοῦ, ποὺ ἀπὸ χρόνια δὲν ὑπάρχει πάλι, καὶ συγκεκριμένως ὑστερά ἀπὸ τὸν πρώτο παγκόσμιο πόλεμο.

Κάθε Κυριακή τακτικὰ ἐπήγιανα στὶς συμφωνικὲς μεγάλες συναυλίες καὶ σπανιώτατα βρισκόμενοι τὶς ἀπογευματινὲς ὥρες στὸ «μπολεβάρ» ποὺ παρουσίαζε τὴν δψη ἐπαρχιακῆς πλούτου γιὰ μᾶς ποὺ θεωρούσαμε τὸν ἐκεῖνο μας ὡς «Παριζέναυς!». «Οταν λέγω ἔμεις ἔννοιῶ τοὺς ἐλαχίστους Ἐλληνας ποὺ ἐσπούδασαν τότε στὸ Παρίσιο καὶ ποὺ περιέργως, πῶς, δὲν ἦταν τακτικὸς θαμῶντες τοῦ Καρπέ Λατέν, τοῦ δούλου τὰ κέντρα ἔγνωριζαν μόνον ὃς ἀποτελούστην.

Ἀκριβῶς ἐκείνη τὴν ἐπόχη παιζόταν στὸ θέατρο «Βωντεβίλ» ποὺ βρίσκεται στὴν καρδιὰ τοῦ Μπουλε-

βάρ—γνωστὰ «μπολεβάρ ντεζ Ἰταλίεν», καὶ Σωσεὶ ντ' Αντέν—καὶ ἔγινε ἀπὸ ἀρκετὰ χρόνια κινηματογράφος—στὸ Βωντεβίλ λοιπὸν παιζόταν τότε μὲ καταπληκτικὴ ἐπιτυχία ή ἐκονεύτι τοῦ Βικτωριανοῦ Σαρντοῦ «Μαντάμ σάν ζέν» ποὺ ἔγνωρισαν οἱ Ἀθηναῖοι μὲ τὸν τίτλο «Ἡ κυρία δὲν μέλει».

Τὸ ἔργο αὐτὸν ἔβριάμβευε ἀπὸ μῆνες παιζόταν δὲ θεαματιστικά μὲ πρωταγωνίστρια τὴν σφαστή «Ρεζάν» περιστοχιζόμενή ἀπὸ ἀκλετούς καλλιτέχνων τοῦ θεάτρου. Παρισιοί καὶ ἔνοι ἔγκατστησμένοι ἡ περαστικοὶ ἀπὸ τὸ Παρίσιο, μέσα στὰ ἀξιοθέατα τῆς γαλλικῆς πρωτεύουσής, ἐπεριλάμβαναν καὶ τὴν παράσταση τοῦ Βωντεβίλ. Εἴδατε τὴν «Μαντάμ σάν ζέν»; Ήταν ἡ συνηθισμένη ἐρώτησης ποὺ σάς ἔκαναν δοὺς τοῦ εἰχον πιά Ιδεῖ. Καὶ ὃν ὅστις ἀπαντούσαν δχι, μηδὲν ἀμελήστε νὰ πάτε νά τὴν δήτε, σᾶς ἔλεγαν. Τὸ ἔργο τοῦ Σαρντοῦ ἀποτελοῦσε ἓνα ἀληθινὸν γεγονός!

Τὸ Κυριακάτικο λοιπὸν ἀπογευματινὸν γιὰ τὸ δόποιο σᾶς μιλῶ παραπάνω, ἔξαιρετικὰ βρισκόμενοι στὸ μπολεβάρ ξαχεύοντας μὲ ένα ἀγαπητὸ μου καὶ ἀλησμόνητο φίλο, περπατούσαμε χωρὶς καθωρισμένο σκοπό, περιμένοντας νὰ ἐρθῃ ἡ νόχη καὶ διαλυθῇ τὸ πλήρες τῶν περιπτώσων, καὶ δύοταν ποὺ μᾶς χαλύσοντες τὸ ἀγαπητό μας μπολεβάρ. Σκέπτομαστε μελάτος νά καταφύγουμε στὸ κάπιο γνωστό μας καφενεῖο, καὶ προσπαθούσαμε νὰ κάνοντες κέφι μ' ἔνα ποτήρι ἀφέντ.

Πάμε στὸ Καρντινόλα: μοῦ λεεὶ ὁ φίλος μου. Πάμε τοῦ ἀπαντώ, καὶ ἐπιτεχνήμει τὰ βήματα μας γιὰ νὰ γυνωτούσωμε στὸ γηρυογώπετρο ἀπὸ τὸν κυριακάτικο συστρόφο.

Ἄλλα περνώντας ἀπὸ τὸ θέατρο τοῦ «Βωντεβίλ» παραπότησμε ἕξω ἀπὸ τὴ πόρτα μιὰ περίεργη κίνηση, ἔνα πλήθος συνωμάθημενο καὶ ἀσυνωμικούς ποὺ προπαθούσαμε νὰ ἔπιβαλλον κάποια τάξι.

Αὐτὸ δθ μὲ ἐπιτυχία, μοῦ λεεὶ ὁ φίλος μου! Θά εἶναι φίλοντας γεμάτο τὸ θέατρο, δὲ θα ὑπάρχει πάταξης κενή καὶ τὸ κοινὸ διαμαρτύρεται καὶ δοκιμάζει νὰ παραβίσῃ τὴν πόρτα. Ἐκείνη ἀκριβῶς τὴ στηγή, μὲ τὴν ἐμβάση τῆς Ἀστυνομίας, τὸ πλήθος παραπέριος, καὶ ἔνας εὐεγνόκος κύριος μὲ πλούτας καὶ μοῦ λεεὶ: Κύριε γνωρίζετε τὸν Βέρντι; Καὶ θέβατα τὸν γνωρίζω, τοῦ ἀπηντήσασα, ἀπὸ τὰ ἔργα του καὶ ἀπὸ τὶς εἰλότες του. Λοιπὸν ίδως ἡ εὐκαρία νά τὸν δένθησται ὀλόσωνταν προστάση σας. Νότι τάρα κατεβαίνει τὸ τό «Φιλάρε»—τὸ ἀγορατικὸ μάζευτις πεπονικόν της ἐπόχης—Πρόγραμμα ἔνας γέρος ειδοτάλης μὲ στρόπιο γενάρι καὶ μὲ πλατύνυχο στοχή καπέλλα συνοδεύμενος ὀπά μὲ ληκιωπόνη κύριος καὶ ἔνας ληκιωπόνη κύριος πού δηλούσης βίημα μειδῶν στὸ πλήθος πού τὸν ἐπευφημοῦσε μπήκε στὸ θέατρο γιὰ νὰ παρακολουθήσῃ καὶ αὐτὸς τὴν «Μαντάμ σάν ζέν».

«Ο Βέρντι βρισκόταν ἀπὸ τὴν παραμονή στὸ Παρίσιο, ποὺ εἶχε ἔλθει γιὰ τὶς τελευταῖες δοκιμὲς τοῦ Φάλσταφο στὸ «Οπέρα κομικό». Άλλο ἔξαιρετικὸ γεγονός! Τί λέεις; δοκιμάζουμε νὰ μπούμε μέσα; Εἴτα στὸ φίλο μου. Δοκιμάσαμε ὀλλὰ ματαίων. Δέ βρήκαμε οὔτε τὸ θέλαστο «οτραποντέν» ή τὴν παραμική γωνίτων! Τι νά γίνει;

«Ἔγω μῶνας ἀπόκαμπωθηκα λίγες μέρες ὀργύτερα, γιατὶ καὶ σὲ δοκιμή τοῦ «Φάλσταφο». Πήγα καὶ στὴν πρώτη, καὶ τὸν Βέρντι ξαναείδα, καὶ στὴν ἀποθέωσι τοῦ παρευριθῆκα!

Θά σᾶς τὰ διηγήθω σὲ προσεχές μου σημείωμα.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΨΑΡΟΥΔΑΣ

Ο ΑΙΜΙΛΙΟΣ ΡΙΑΔΗΣ

Τοῦ κ. Α. KAZANTH

Έσυνθιζε νά έρχεται στό γραφείο μου πολλές φορές καὶ μετά τό μεσάνυχτο νά μοι πή κανένε νέο, συγκά συνηθισμένο με τά δικά του χαριτωμένα καρκινέματα.... "Επειτα ἐσκάλιζε ἀπάνω στά χαρτιά μου πού ήταν ἀπλωμένα ἀνάκτα μέ παριτούρες, μέ συνάτες ἡ κονιόρτα. Τό ἐρευνητικό του μάτι ἐπεφτεί μάρσυσας στά κάθι τι πού θά τόν ἐνδιέφερε για τή δική του δημιουργική ἔργασια. "Οι σημαντικό, δια μουσική δωματίου ἐπέτρε νά τό φηλαφίση, νά γυρίσῃ τις σελίδες του νά τό ἀναδιήφηση ἀπό δλες τις μεριές καὶ νά μοι πῆ τό στερεότυπο.

"Αν δέν τό χρειάζεσαι ως αύριο δώσε μου το νά τό ίδω.

Καὶ ἐπειτα — Γράφομε καὶ μεῖς ἀρδούμπες.... ὅταν βλέπει κανεὶς πῶς γράφουν σύτοι οι μεγάλοι διδάσκαλοι πόσο ισορροπημένα καὶ λογικά ἐκφράζουν τις σκέψεις τους.

Καὶ ήταν πολὺ δύσκολος για τόν ἐπαύτο του πράπτων δταν ἐργαζόταν, για δργανα ἡ για τίποτε συμφωνικό.

Μιὰ φορά ἐδωσε νά τόν παίξουμε νά ἀκούση ἔνα κονσέρτο του πού ήταν γραμμένο με πολὺ γούστο καὶ ὀφθανο "Ἐλληνικό χρώμα. Τόν ἐβλεπα στενοχωρημένο πού τό σκουπής Δέν είναι κονέρτο μοι εἶπε τήν δλή μέρα. Είναι βαρό, είναι μᾶλλον προζύμι για μιὰ συμφωνία... καὶ τό ἀψίστε.

"Επειτα ἀπό καρό μοι ἐλεγε — Νά ίδης τώρα. Αύτοι πόσο έγραφα πριν ήταν κουταμένα, τώρα κατάλαβα πῶς πρέπει νά γράψῃ κανεὶς κουαρτέτο.

"Αλλά καὶ τις παλήρες του μελωδίες πού είναι δεσμένες ὡς φριστούργημα γούστου λεπτότητος, καὶ ἐμπνεύσεως εὐγενικά πόδες φορές δέ μολεγε πῶς τις ξανάγραφε ἀλλήλως, μέ καινούργια τεχνοτροπία.

"Όταν όγραφες ἐκείνη τό ἐξοχικό του στέι πάνω στό τόν Καποτούζηδες— ήταν καλοκαρι— τόν χάσαμε. Δέν κατέβαινε παρά σπάνια κάτω στήν πόλι. — Τό δνειρό μοι είναι, μοδλεγε, νά κάτσω ἑκεὶ ἀπάνω νά γράψω.

Στήν ψυχοσύνθεση τοῦ ἀνθρώπου καὶ τοῦ καλλιτέχνου γεμάτη ἀπό ἀντίθεσεις, ἀν ἐβλεπαν οι πολλοί κάτι στοιχιώματα συγχώνωσα σὲ μιὰ φύσι πλόσισα, σὲ μιὰ ψυχή δρμητική, λλογ—οι πού δικοι του— ἐβλεπαν τό κόριο χαρακτηριστικό τοῦ ἀλληλινού καλλιτέχνου τήν ἀπλότητα καὶ τήν μετριοφρούνη του.

Βέβαια ήταν χροιμένος δταν τόσο κολακευτικά Έγραψε γιαυτόν δι Βούλετ στήν Ιστορία του, ἀλλά δταν τοῦ Ελεγα πῶς δε ἐπέτρε νά γίνουν γνωστές στό Πανελλήνιο αύτές οι κρίσεις τοῦ μεγάλου μουσικολόγου ή δταν τις ἀνέφερα στις ἐκθέσεις μου στό "Υπουργείο μοδλεγε ασδόρμητα.

— Δέ βαρυσέαι, δλα αύτά είναι τίποτα, τό σπουδαίο είναι νά γράψῃ κανεὶς καλά, νά ξέρῃ τή δουλειά του.

Αύτός πού τόσο προσφυών τόν ἀπεκάλεσαν δι "Γητρώνιος τής Θεσσαλονίκης, δ τόσο χαριτωμένος διμιλητής, δ ἀλληλινός τόπος τοῦ σαλονιού, ἀπέφευγε τις κοσμικές συγκεντρώσεις.

—Πήγαινε σύ, πάντα μοι ἐλεγε, ἔγώ βαρυμέαι. Μόνο δταν ἔρχότανε κανένας ἔνος μεγάλος καλλιτέχνης, πρώτος πρώτος ἐτρεχε νό τόν ὑποβεγδή, ὀκόμα καὶ στό σταθμό καὶ δέν τόν δψινε ἀπό κοντά.

Γιατι ήταν ἀλληλινός καλλιτέχνης δι Αιμίλιος καὶ τοῦ δρέπε νά βρεθῇ κοντά σέ ἔναν μεγάλον δμτεχνο, νά τόν σπουδάσῃ, νά τόν ψυχολογήσῃ....

Τό πρόγραμμά του ήταν νά φύλη τόν ἁσιτού του, νά ἀποφεύγει κάθε φθορά. "Ἀκολουθούσαν πρόγραμμα διδό του, διατο δική του, ἐτρώγε καὶ ἐπινε μηρυμένα, δέν ἔκαπτιζε, ἐλογύραζε νά ζήση πολλά χρόνια, νά ξή τήν ἀπλούτη οικιας ὑπεράσπιστα καὶ μαλιστα τά τελευταί χρόνια πού είχε νά τελείων τόσα ὄρχισμα ήργα του, δταν θά ξή τήν πεποιθήση δτι είναι επίσημα πόλι κόριος τής τέχνης του.

Γιατο, για δποιον τόν γνώρισε καλά, είναι τόσο ουντριπτικό γεγονός δι θάνατος του, δ τόσον δδικος καὶ πρώδως χαρούς ἐνός ἀνθρώπου πού ήταν καὶ δέν πάντα τόσο νέος, τόσο χαρός ζωή, χάρι καὶ μιὰ ἀεριωτική πνευματική ἑτοιμαστή καὶ τής πολιας ἐλάχιστο τεκμήριο τά θάνατον καλυπτόριστο του.

Στό κρεβάτι τής ἀγνοίας του, στό σπίτι του πού δέν ένουσε νά φύγη ἀπ' αύτο, λλογ πριν τόν κοπή ἡ λαλί, γελώντας ἐσατόριε τά πάντα. Μόνο μιὰ βροχήρη μέρα τοῦ Μαρτίου δταν τοῦ δρέπε αστορά πῶς πρέπει νά ὄφασιση νά μπη σι μιὰ κλινική καὶ νά σκεψήθη ουφαρά πῶς μπορει νά είναι κρίσιμη καὶ καταστασίας του.

— "Ε! τί νά γίνη μοι ἀπήντηση, ἀν είναι ή τόχη μου νά πεθάνω, ήταν γραφτό μου.... "Εφυγα μέ βαθειά στήη κορδάνη.

Γιά νά μοι πά αυτά τά λόγια, αυτός πού τόσο ποθύσαν νά ζήση, θά πή ποσ δι φθορά τής ίπουλης θσθενείας είχε προώρηση πολύ.

Οι πολλοί δι καὶ κλαίνε βέβαιοι τόν καλλιτέχνη, τόν φίλο. "Οοι δμως τόν γνωρίσαμε καλά, θά κλαίνε πραπόντος τόν δνθρωπο, ἔνα ἐλεκτό δημιουργήμα τής φύσεως, τόν δνθρωπο πού ἐπινε σιγά σιγά τό ποτήρι τής ζαχαρίας για νά μη σωθή— ποδ με συναλιθηση τής διανοητικής του υπερρχής είχε τήν δικαία ἀξίωσι νά μη σωθή ποτέ, καὶ ἔξαφνα ἀνταποδογυρόστηκε καὶ χύθηκε δόλι χάμω!

A. KAZANTH

ΠΑΤΕΡΑΣ ΚΑΙ ΓΥΙΟΣ

— "Ο Λεοπόλδος για τόν Αιμεδαιο Μότσαρτ, στά 1761—

—Θά ίδητε Αύτόν πού κυβερνάτε τό θάμα καὶ τά πέντε δέν ξέρει κλείσει χρόνια" τήν υπαρήη τήν εύθραυστη κι αιώνια, πού γλυγαντας καὶ βρέφος είναι ἀντάμα.

'Αναβρυτό δι ψυχή του, λάλο νάμα, καὶ τά δαχτύλια του ἐρωτε κι ἀρδόνια, κι ήχοιν τραγούδια τόσο παναρμόνια, πού τό βασθ τής τέχνης φέρουν κλάμα.

Μέ τέτοια λόγια δι ξαλλος πατέρες τίς διβούλες ίπουλησ πολλείες, κι οι Φιλοσταϊοι τά κρίναν ἀγυρτείες.

Μό ήρηε γοργά τό γύρισμα τής σφαίρας κι οι υπερβολές τής πατρικής στοργής φτωχά λαλούν τήν πιστη δλης τής γης!

ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΑΛΕΞΙΟΥ

"ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ"



ΑΓΓΕΛΟΣ

(τοῦ Melozzo da Forli 1438 — 1494)

Η ΜΟΥΣΙΚΗ ΣΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΖΩΓΡΑΦΙΚΗ

ΤΟ ΜΟΥΣΙΚΟ ΜΑΣ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ

Τοῦ κ. Π. Κ.

16 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

«Είναι άναμφορήθητο γεγονός πώς ή ταυριασμένη ένωση ποιήσης και μουσικής μάς δίνει ένα έναργεστερο και πιο άμεσο όποτέλεσμα απ' όπι θά μπορούσε νά μάς δώσῃ μόνη της η μουσική.»

Ferdinand Hiller

—Στις 16 Σεπτ. 1815, γεννήθηκε στο Παρίσι ο Ernest Henri Boulanger, συνθέτης όπερετών (πήρε το βραβείο της Ρώμης στά 1835, τη Λεγ. της τιμῆς στά 1868).

—Στις 16 Σεπτ. 1906 γεν. στην Πετρούπολι όλο Dimitri Shostakovich, συνθέτης, μαθητής του Κλαζούνωφ. Στά δύοκα χρόνια του, κίνησε την προσοχή μέτρη διπέρα πού σύνθεσε: «Η μότρ. Άκολούθησαν διάφορα έργα σκηνής, συμφωνικά κλπ. πού παρήχτησαν και στην Αμερική. Τό διενέθες του κύρος τό άπεκτησε μέτρη διπέρα του: «Katerina Imsailova».

17 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

—Στις 17 Σεπτ. 1824 όλο Μπετόβεν έγραψε στούδιο όπερας Schoff τούτα τά δέσιοιμειώτα λόγια: «Ο Απόλλων και οι Μούσες δέθα θελήσουν νά μέ παραδώσουν ἀπό τώρα στό θάνατο: τούς χρωστά ἀκόμα τόσα πολλά! Πρέπει, πριν νά φύγω για τά Ήλυσια πεδία, ν' ὄφησα πισω μου διτί τό Πνεύμα μούδη εμπνέει και μού λέει νά τελείωσα.»

18 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

«Ο Μπετόβεν έφεστα ώς τό τρομερό ἔκεινο σημείο, δην η Τέχνη συγχωνεύεται με τά δημια και τά ιδιότητα της Φύσης». Crillparzter

19 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

—Στις 19 Σεπτ. 1751 γεν. στο Cento όλο Bartolomeo Campagnoli, βιολιστής, παιδαγωγός και συνθέτης.

20 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

«Από τά παλιά χρόνια είναι παρατηρημένο και παραδεγμένο, πώς η αίσθηση της Άκοής και τά είποντα της Μουσικής έχουν μεγάλη επενέργεια πάνω στά θήτη». Lord Bacon

21 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

«Δόξ μου τό καλύτερο πιάνο της Εύρωπης, μάς ἀκροτείς πού νά μην καταλαβαίνουν τίποτα και χωρὶς καμιά συμπάθεια γιά διτά κάνω, γιά νά μού κοντή ἀμέσως κάθε χαρά» Mozart

—Στις 21 Σεπτ. 1845 γεν. στο Usingen (Nassau) όλο August Wilhelm, διάσημος βιολονίστας. Έμφανιστήκε στά ὅκτω του χρόνια και στά 16 συστήμηκε ἀπό τον Λιστ στόν Νταβίντ, σάν ένας νέος Παγανίνι. Συνέθεσε τις «Εμμήλιες Καντάτες» κ. σ.

22 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

«Η Μουσική είναι τό πιο ἀκριβό δόρο του Θεοῦ στόν ἀνθρωπό: ή μόνη τέχνη τό οὐρανού πού δόθηκε στή γη, και ή μόνη τέχνη της γῆς πού την πέρνουμε στούς Οὐρανούς.» Landor

23 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

«Η μουσική είναι τό πιο ἀκριβό δόρο του Θεοῦ στόν ἀνθρωπό: ή μόνη τέχνη τό οὐρανού πού δόθηκε στή γη, και ή μόνη τέχνη της γῆς πού την πέρνουμε στούς Οὐρανούς.»

Shakespeare

8

—Στις 23 Σεπτ. 1836, πέθανε στό Μάντζεστερ ή μεγάλη τραγουδίστρια Maria Felicita Malibran, ἀπό τις μεγαλύτερες βοκαλίστριες τοῦ κόσμου.

24 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

«Λίγοι έπαγγελμάται καλλιτέχναι ύπαρχουν, πού ἐκτιμώ περισσότερο ἀπό ἔναν ἀριστοτέχνην πρώτης τάξεως και ἀλάχιστοι πού νά τούς ἐκτιμώ λιγότερο ἀπό τόν ἐρασιτέχνη τής δευτέρας τέλεων» Mendelssohn

—Στις 24 Σεπτ. 1835, πέθανε νεώτατος κοντά στό Παρίσι ό γνωστος συνθέτης τής διπέρας: Vincenzo Bellini. Τά έργα πού τόν καθιέρωσαν είναι: «Μοντέγοι και Καπουτάλετο», «La Sonnambula» και η «Norma». 25 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

«Τραγούδα συχνά σε χορωδίες, κυρίως τά μεσαία μέρη. Αὐτό θά σε κάνει μουσικό.» Schumann

—Στις 25 Σεπτ. πέθανε ἀπό δύτρακιά στή Βιέννη «ό πατέρας τοῦ Βάλτη»: Johann Strauss (πατήρ). «Εγραψε 152 Βάλτη.

—Στις 25 Σεπτ. 1683 γεννήθηκε στή Dijon ό Jean Philippe Rameau, διάσημος θεωρητικός, συνθέτης και όργανιστας.

26 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

«Άναιμεσος στίς πολλές ουδισθείαι Ιβίστητες τοῦ μουσικοῦ, ή πού συσθαιδα ἀπό δίλες είναι: ή ποιητική φαντασία. Τούτη τοῦ ξανούλει δύορφες στά πράγματα πού ζεφεύγουν ἀπό τά μάτια τοῦ κοινοῦ παρατηρητή.» Loveloy

27 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

—Στις 27 Σεπτ. 1919 πέθανε στό Graig—y Nos Castle της Ουάλλας ή μεγαλύτερη κολοραφάρωρά ύψιφωνος, τοῦ κόσμου: Adelina Patti — ήξεαριέτης ὀντιπρόσωπος τοῦ «bel canto». Στά 16 της χρόνια έκαμε τό «εντεπούντο» της στή Νέα Υόρκη ώς «Lucia» μέτρονα δην «μικρή Φλορίντα.»

28 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

«Γίτα τόν ἀλληλινό καλλιτέχνη ή μουσική δέν είναι παρά μιά ηναγκαιότητα και δχι ἀπλῶς μιά δαχολία. Δέν παράγει ἀπλῶς μουσική, ὀλλάζει μέσα σ' σύτην.» Robert Franz

—Στις 28 Σεπτ. 1827 γεν. κοντά στή Λειψία ό Hermann Wollenhaupl, πιανίστας και συνθέτης.

29 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

«Η ἀληθινή «βιρτουοζίτε» μάς δίνει κάτι παραπάνω ἀπό μιά εὐλύνησία και εὐδόκια στήν ἔκτελεση. Ο ὀνθρώπος πρέπει νά καθρεφτίζει τή φύση του μέσα στό παιζόμο του.» Schumann

30 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

«Ζούμε στό κόσμο αὐτόν γιά νά ἔπιμελούμεθα τή μάρτυρη μας. νά διαφωτίζουμε ό ένας τοῦ δόλων με τή συζήτηση και νά πολεμήμε ένθερμα γιά νά ξανούλουμε τό δρόμο τής πρόσθου: στίς ἐπιστήμες και στίς Καλές Τέχνες.» Mozart

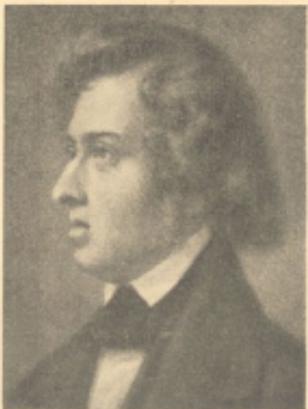
—Στις 30 Σεπτ. 1791 πρωτοπαίχτηκε ό «Μαγεμένος Αύλος» τοῦ Μότζαρτ.

«ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ»

δημοσίου τῶν ἀποκαλούμενων στάσις του—κοιτάζει μελαγχολικά τὰ βιουλεῖμάρτα, κι
διναπολούμενος τὴν πατρίδην του καὶ τὰ πρώτα χρόνια τῆς νιότης του.

Ἐκεῖ μακριά, βρισκόνται τὸ σπιτικό του, πού τὸ Εἴχε ἐγκαταλείψυ
ἔδω κι ἔνα χρόνο. Ήταν τὸ σπίτι τῆς Βαρθοβίζες—τὸ παλιό παλάτι τῶν
πριμάτων— διουσὶ δὲ πατέρας του, δι Νικόλαος Σοπέν, θιδωσκε, τρίνη ἀπ’
τις ταραχῆς τοῦ 1831, τὰ γαλλικά, στὸ Λύκειο καὶ στήν προπαρασκευα-
σική στρατιωτική σχολή, καὶ συνθέσας μαζὶ μὲν ἑπτάετην αὐτὴν ὑπη-
ρεσίαν του, καὶ τῇ διεθύνουσῃ ἄνδες οἰκοτροφείου, διουσὶ σύχναζαν οἱ νέοι
ἀπὸ τις ἀρχοντικές πολιωνέζικες οἰκογένειες. Ἐκεῖ ἦταν ἡ μεγάλη αι-
θουσαὶ διουσὶ τὸ βράδυ, μαζὶ μὲν τοῖς φίλοις τοῦ πατέρα του, καὶ τοὺς
οἰκοτροφές πού γένονται προσωπικοὶ φίλοι τοῦ Φρειδερίκου, ἐνώνταν,
σὲ μιὰ μεγάλη συγκέντρωση, καὶ τὰ μέλη τῆς οἰκογένειας του: δι πατέρας
του, μὲν αὐτορῷ δῆρι καὶ μὲν πρόσωπο οὐτελῶς ἔμισμένος λίγο πού μα-
κριά, καθημένη στὴ συνηθησάντη τῆς θέσης ἡ μητέρα του, Ιουστίνα Κρήν-
ζανδόφακα, γυναῖκα γιοσάπτη λεπτή καὶ γλυκεὰ εὐλοισθροῖς, ἥτις καλότερη
μητέρα, καθὼς τὴν ἀποκαλούμενη, τὸ μονωδικὸν τάθος τῆς ζωῆς του, κα-
θὼς θα τὴν ἀποκαλούμενη ἀργύτερα τῆς Γεωργίκης Σάνδην¹ καὶ δέλτα τῆς, σὲ
διυδού μεγαλύτερες ἀδερφές του, ή Λουΐζας κι ἡ Ζαρβέλλα, πού ἀργότερα
θὰ παντρευτοῦν, ἡ πρώτη τὸ Γενερέγεβεκτς, καὶ ἡ δεύτερη τὸν Ἀντένιο
Μιαρούνικα, καθηγητής. Ἀλιμάνον ἔδω καὶ παλλὰ χρόνια, μαζὶ θέση ἔμενε
δεῖπνος σ' αὐτῆν τὴν αἰθουσαν: ἡ θέση τῆς τάσσονταις ἀπ’ διουσὶ²
ἀδελφούδων του Αλιμίλας, νεώτερης του κατὸ τρία χρόνια, τῆς τόσο
δισενίκης καὶ τόσο λεπτῆς αὐτῆς κοπελίτσας, πού ἦταν ἡ σύντροφας τῶν
παιχνιδεών του, κι οἱ δυο: Αλιμίλας καὶ Φρειδερίκος Πιεδόν, καὶ ποὺ τὶς
Ἐποιζαν, μὲν σπαρτοριστό μπριό, σάν θησοποιοὶ μὲν πειρα, στὰ γενεθλία
κάποιον θιδωσκού τους ὅπαγμένου προσώπου. Ή ἀδελφούδων του αὐτῆς, πέ-
θεντες α' ἥλικις δεκατετοπάνω χρόνια, ἀπὸ τὴν ίδιαν τρομερή ἀρρώστια,
πού τὸ σπόρο τῆς ἐκλείνει κι αὐτός μέσα του, καὶ πού θὰ μετίβαλλε σὲ
λιγο τὴν θιδωρή του σὲ μιὰ μακρόχρονη ἀγωνία.

Ἀναπολούμενος ἀδόμα, ζαφνικά, τὰ τοπεῖα τῆς πατρίδας του πού τόσο
συχνὰ θιδωράει: ἀπέραντους κάμπους, πού τοὺς διέσχιζε κανένα πλατό
ποτάμη, καὶ τοὺς αλαισίωναν μακριά στὸν δρέζοντα βαθύσκοισα δάση.
Στὴ μέση μαζὶ τέτους κατερράσθησεν ἔλογής, καμμιά εἰλικρινῆς βέρστια
μικρού ἀπ' τὴ Βαροφία, βρισκόντων ἡ Ζελάξιβα—Βόλα, θιδωτηρία τῆς
κοντέως Σκάρμπεκ. Ἐκεῖ δὲ πατέρας του, Νικόλαος Σοπέν,—πού ἡ κατα-
γωγὴ του ἦταν ἀπ' τὴ Αωρραΐνη—δετερο ἀπὸ πολλοὺς παραδιδόμονος,
μετὰ τὴν ἀναχώρησή του ἀπὸ τὸ Ναούν, θιεινέ κάμπουσα χρόνια, σάν
παιδιγγόδης τοῦ μονωδικοῦ γιοῦ τῆς κοντέως, Φρειδερίκου, τοῦ στά-
θηκε κι' ὁ νουνός τοῦ συιθέτη μαζ.



Σ Ο Π Ε Ν

ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ
ΣΠΥΡΟΥ ΣΚΙΑΔΑΡΕΣΗ

“ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ,,
ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΗ

Οι πρώτοι μήνες τής διαμονής του όπου ήσαν σχεδόν εὐχάριστοι. Έγκαταστάθηκε στο νούμερό 27, το διοικητήριο της Πουσσανίερ, σ' ένα μικρό διαμέρισμα από δυο φωτισμούμαρες, πού βρισκόταν στο τέλο το πάτωμα. Έκεί διοικέθει την περιέργειά του, παρακολουθώντας από το παράθυρο του τό δάσικο πηγανέ-έλα τον κόσμον, στη μεκριά σειρά τῶν βουλεβάρτων. Μά σε λιγάκι δύος αύτος δ δχλος—με τούς μικροπουλητές του, τούς έφημεριδεύμαλες του, με την προσωτειλή τους δημηται με τις διαμεταχεικές τους χειρονομίες, πού φάνταζαν σαν διφεντάδες τούδρουμα—τοθ φάντρικό αποκροστικό. Τέτοια δινοτή διάντηση παρουσιάζει τό θέματα αύτο της Παριζιάνικης ζωής, με τή ζωή της Βαρισσιάς, ή τής Βιέννης, ήτ’ όπου είχε φύγει λίγους μήνες πριν. “Επειτα, αύτην τήν έποχή, η παριζιάνικη χαζούμαρα ήταν πολ ταραγμένη και πολ θορυβόδησης από κάθε δλλή φορά. Τά πολιτικά γεγονότα είχαν ξανάφι τα μενάλια. Μέ το περιμπρό σχηματίζονταν διαδηλώσεις, και αύτες οι διαδηλώσεις κατάληγαν τις περούτερες φορές σι συγκρούσεις. “Οπαν η είδηση τής πολωνικής έπανάστασης Γενούσα στό Παρίσιο, οι Παριζιάνοι, τάχθησαν με λέφρενα ίνθουσισμό με τό μέρος τῶν δυναστευμένων κι έναντινό τῶν δυναστών. Κι δταν ήνα πλήθος από νέους, απ’ αύτους πού δυναμιζόταν ή Μέσα Γαλλία, πήγε νά χαρετάει με ζητοκραυγής ήνων από τούς δρόκες τής πολωνικής έπανάστασης—πού τότε είχε καταστάλει έντελως—τό στρατηρά Ραμορίνο, ο Σοπέν παρακολούθησε από τό παράθυρο του, ήνα μέρος απ’ αύτην τή σκηνή, γεμάτης ένθυμασμάρι με τή γενναιόφρονα στάση τῶν Παριζιάνων, σι ώρα πού η Βιέννην δικληνήσανταν πέρα για πέρα Ρωσσόφιλη. Μά ό νεαρδες αύτος ήνος, με τήν ένστικειών διεστροφή του για τόν δχλο, δέν δρυγος νά συχνάσει αύτες τις βίαιες διεδηλώσεις, αύτες τις δειχτες και θυριδώσεις κινήσεις, κι Ενιωτάς τόν έκαντον, μέσα σ’ αδτήν “τήν πόλη τού κόσμους, πιό Γρηγορί από κάθε δλλή φορά.

Σάν καλλιτεχνής άπογοητεύθηκε πιό πολύ άκαμψια. Διαδ συστοικά γράμματα, πού τού δώσαν από τη Βιέννη, τόν βοήθησαν νά παρουσιαστεί σέ μερικούς δνομοστούς μουσικούς τής γαλλικής πρωτεύουσας. ‘Αποτέλεσμα: μερικές λγύδοπτηριες συνομιλίες, κούφιες και κοινότερες φιλοφρονήσεις. Ο καλλιτεχνικός κόσμος έδειχνε πώς άγνωσθε τις λαμπρές έπινυχίες τού Σοπέν στην Αδστριά και στή Γερμανία. Οι προτεινούσεις τού κοντούστρου, πού λογάριζε νά δώσει πρόσθια για τό Λουδίνιο, τροβιδούσαν σι μάρκος απέλευτο κι έκνευριστικό. Ή δημερομηνία, ήνω είχε όρχικά δριστεί γιά τόν προηγούμενο Δεκέμβρη, άναβλησηκε για τό Νενάρης και τώρα νά, καινούργια έμποδες τόν άναγκαζαν νά τήν άναβλαιει αδέκαμα παρά τήν όπορκωντατάτα βοήθεια τού Πάτερ, τού Κάλκυπρεννερ και τού Νορμπλέν. Έτσι, σιγά-σιγά έσβουν πολλά από τά δινειρα πού έπλασε. Άποθερρεμένος τότε δ Φρειδερίκος Σοπέν—δ φτωχός Φρόσεκ,

τις τόσο υπέροχες ίδεις πού ξέτε, γιατί δε συνθέτετε μιά διπεριά; Κι δε Σοπέν διπλωτός μετριόφρονα: "Α! Κόρε κόρη, άφηστε με να γράψω μουσική μόνο για πάνω δέν έχω τη μόρφωση πού χρειάζεται για να γράψω διπεριά; Τό δέσποτα δε μπορούσε να τὸν τραβήξει, γιατί δύοπτες ἀπό τὸ συνθέτη μιά κωνγραφική καὶ πλαστική αἰσθηση πού Γλειπτε ἐντελῶς ἀπό τὸ Σοπέν. Ούτε δὲ μουσική τῆς ἀνθρώπινης φωνῆς, ούτε κι οι μεγάλες ἡχητικότητες τῆς ὀρχήστρας τὸν τραβήξαν τοῦ ὄρκοδου τὸ πάντα, μὲ τὴν τεχνική του, πού αὐτὸς τὴν κάτεχε ἀπό Ενστικτο. Αὐτὸς μόνο στάθηκε δὲ μουσικός ἐμφρενητός διου τὸν θρύλον του. Γεὰ νά τοδ χρέως μας δὲ Σοπέν μιά ἔξτασι, χρειάστε νά ζητήσει καινούριες φόρμες, νά ξεχάσει, σᾶν τὸ Λίστα, πῶς ήταν βιρτουόζος. Μά γι αὐτὸς θὰ τοῦ χρειάζεται μιὰ τιοῦ μακροχρόνη καὶ πιὸ διμοφές ζωή, καὶ προπάνευνη ἡ ἥρμα κι δύναμη τῆς ὄντες, ποὺ ἐπιτρέπει τὰ μεγάλα ἔγχειρήματα. Μά δὲ τωφάς αὐτὸς συνθέτης, πού ἀπ' τὰ τριάντα του χρόνια, χρωπάλευ φιλικός, καὶ πού δὲ η ὀρματωτική αὐτὴ δύνη του παρατάθηκε ἐπὶ κάποια χρόνια, αὐτὸς ὀφείλεται μόνο χάρη ἀπό την περιποίηση πού τοῦ κανεῖν, δὲν ἔωσε— συνθέτοντας για νά κερδίζει τὸν ἑταύτιο τους—τὴν μπορούσε νά δώσει; Δὲν πλούσιος τὴν τάχην ποὺ καλλιέργεις ἀπό πολλούς δάλλους συνθέτεις, πού δ' ὅγκος τῶν ἔργων τους είναι πολὺ πιὸ σημαντικός, καὶ δε συντέλεισε πλευτεῖ στὴν πρόδοι καὶ στὴν ἔκλιψη τῆς;

Στὸ συνόλο του, τὸ έργο αὐτὸν τοῦ συνθέτη δείχνει πῶς τρέπει ν' ἀντικρυστεῖ σὸν εἶναι έργο μεταφράσικό. Οι μελωδικοὶ τοῦ τοποῦ έχουν τὴν εδρούμησι τῆς πολλὰς σχολῆς, καὶ διεπροῦν τὴν κανονική κι ἀδιάκοπη λικνικοτήκ κίνηση, καθὼς καὶ τὴ χαριτωμένη λυγηράδα τοῦ χοροῦ, πού ἀπ' αὐτὸν ἐμνύνονται τόσα πλούσια, οἱ κλασικοὶ στὴ σημενών: μά προσφέρουν ἐπίσης κανινόρια καὶ γηγενέα στοιχεῖα, εἰναι ἐκφρασμένοι σὲ μιὰ ὠραία γλώσσα, πλούσια καὶ ποικιλή, γιασμάτη ἀπό μεταφράστες καὶ λεπτοτεῖς ἀποχρώσεις. Τὸ έργο λατοῦν τοῦ Σοπέν, σημειώνει ἵνα σταμβοῦ στὴν ἴστορία τῆς καθαρῆς μουσικῆς, πού, μετερ' ὅπ' αὐτόν, θά ζητησει μιὰ, διο καὶ πιὸ ἀρκεῖ, ἐκφραστή, θὰ τραβήξει διο καὶ πιὸ πρός τὸ δέσποτα, περνώτας ἀπό διαφορετικούς δράμους, ἀπό τὴ συνέτα τῆς ὀρχήστρας, τὸ συμφωνικὸ ποίημα, τὴν προγραμματικὴ μουσική, καὶ πού, δημιεὶ κι ἡ ποίηση, θὰ ἔξλυθει μὲ τὴ σειρὴ τῆς πρὸς τὴν ἐποποίησι, καὶ τὸ συμβολισμό, πού τὸν τύπο του θὰ διλοκληρώσει δὲ Βάγκνερ, μέ μια ἀσύγκριτη μεγαλοπρέπεια.

1

Στὸ τέλος τοῦ 1831, δ. Σοπέν, πού ἥτεν τότε εἰκοσιενδός χρονών, διέτασε στὸ Παρίσι. "Η πρόθεση του ἦταν νά μείνει πολὺ λίγο ἔκει, καὶ μετὰ νά πάει στὴν Ἀγγλία, που ἔλαπε νά κάμει μιὰ λοιμωρή καριέρα, σᾶν καθηγητής καὶ σά βιρτουόζος.

ΦΡΕΙΔΕΡΙΚΟΣ ΣΟΠΕΝ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Δέν ὑπάρχει στηριζόμενος τοῦ νά μην ζέμει τ' δινομά του, πού νά μην δικουούσε κάποιο έργο του. "Η μουσική του φιγουράρει πάνω σ' δλα τὰ πάνα: κι ἡ διάδομος δὲ βρούμε κάπου καιμάδι μουσική τοῦ Μότσαρτ, τοῦ Μπετόβεν ή τοῦ Σούμαν, σίγουρα θὰ βρούμε ἓνα βάλς ή Ἑνα νοτεούμνο τοῦ Σοπέν.

Αὐτή ἡ ἔξαιρετική του δημοτικότητα, πού μπορεῖ νά τὴ δικαιολογήσης, χωρὶς διμος καὶ νά τὴν ἔχησης ἀπόλυτα. Η δέξια τοῦ συνθέτη, αὐτὸν καὶ τοῦ Γρυου του, ὀφείλεται στὶ δι τὸ Σοπέν, σὰν παιάστας, πραγματοποίησε ἐνναν τόπο μονοδεκό διά τώρα, καὶ, σὰ συνθέτης, δημούρησε μιὰ τυπική φόρμα, πού ἀναγνωρίζεται ειδικολε καὶ πρακτολε μιὰ ἔχωραστα βαθινά ἑντύπωση. "Υπάρχουν μελωδίες α λα Σοπέν, σῶς ὑπάρχουν μαρφάτις α λα Ραφαέλη, α λα Ρούμπεν, α λα Ρέμπραντ. Μ' αὐτὴν ἡ μελιδωτική φόρμα, πού ἔνωσαρκώνει για τὸ κοινό, τὴ μεγαλοφύλα τόνδις καλλιτεχνή πού τὴ φήμη του, ἔνοδος ζυότε, τὴ χρόντας περαστόρο στὴ δειξιοτεχνή πού πορά στὸ δημοτικό του έργο. ή φέρει αὐτὴ λοιπού, δὲν είναι μόνο ἓνδι τέφρων τοκοκενέντο για τὴν ἴστορία τῆς μουσικῆς ἔξιληνη, ἀλλὰ ἀποτελεῖ μέρος ἑνὸς διλαζόντανου ἀκόμη έργου, κι ἔγκαινταιέναι νέα γράμματα μιὰ τάχην, ποὺ διπλωτούσσουν τὶς τάσεις καὶ τὰ ἔκφραστικά μέσα μιὰς καινούργιας τάχης. Μπορεῖ κανεὶς ν' ἀγωγήσει ή νά μην ἀγωγήσει τὴ μουσική του Σοπέν, μά δε μπορεῖ νά μείνει διδυμόφορος μπροστά σὲ μιὰ τετοια διήθη τάχης, πού, ἀν και τόσο λίγο προτειμεῖσσεν ἀπό τὸ παρελθόν, ἐκδηλώθηκε τόσο ζαφνικά καὶ τόσο αδύσθητα.

Και πραγματικά, δ. Σοπέν είναι προπάνευν ἓνας μουσικός ἐντοπικώδης. "Ανήκει σ' αὐτήν τὴν τάξη τὸν ὑπέροχα προκοιμένων καλλιτεγνών ποὺ δεν έχουν νά μάθουν τίποτα σχεδόν, μά καὶ κατέχουν ἡμέτοντα τὰ χωρίσματα τῆς τάχης, καὶ γράφουν ὀθωδύμενοι ἀπό μιὰ ἀσωτερική δύναμη. Αθερματημένος, δημιουργέας, πρωτοτύπος, διλα αὐτὸν τὰ καρχητριστικά γωρόδεμά τῶν έργων του, βρίσκονται σ' άφιξη πού μαζό τα τελεότητας στὶς δημιουργίες του Σοπέν, κι ἐκδηλώνονται ἀπό τὶς πρώτες ἀκόμη συνθέσεις του. Είναι γνωστό με τὶς ἐνθουσιασμό χαιρέτησε δ. Σού-

μαν τά νεανικά έργα τούν νεαρού παιδιάστα, κι ίδειτερα τό πρώτο του, πού έκδόθηκε : *Variations*, για τάινο κι όργαντρα, τάνω στό θέμα τού *Mtén Zouán*, «*La ci darem la mano*.» Ακόμα αντηξεί ή κραυγή θαυμασμού : «Αποκαλυφθείτε, Κύριοι, μιά μεγαλοφύτια!» πού έγιαλε ένας από τούς συντρόφους τού Δαΐβε, φανεστικά πρόσωπα πού δε Σάδμαν συνηθίζει νά τά βάζει νά μιλούν στις κριτικές πού γραφε... «Ο συνθέτης λοιπόν αύτός — ένας Πολωνός συνθέτης πού τό θνομάδ του ήταν ως τότε έντελως διγνωστό στό Σάδμαν — ήταν ώς είκοσι χρονών διπάν έξιετών αύτές τις *Variations*, και μάλις διεκπούτο διπάν τις έγραψε. Κοι ποδή έργο αύτό δεν υπάρχει τίποτα πού νά θυμίζει τά σχολικά μαθήματα ή τις αστρονομίες δάσκαλος ήνως κοντραπόδουνον σε λέσσερα μέρη. Μια βαθιά γνώση τῆς άρμονίας, μιά καινούργια μάλιστακή γραμμή, μιά καταπληκτική διπλήλως τόνων τεχνικών και ηχητικών δυνατοτήτων τού πάνων, φανέρων ένα δόσκολο, μιά τέλεια τά σχηματισμένη μουσική προσωπικότητα. «Η προσωπικότητας αύτή δεν πρόκειται ν' άλλαξει αισθητά στό μέλλον : δε Σούπερ θα μείνει σχέδον αύτό πού ήταν στά νιάτα του. Η ρομαντική κινητηρ, στήρι όποια βρέθηκε ανακατευμένος διπάν ήταν στό Πορίσι, έλλιξτον τόν έπειρων και μάλις άλλαργυγίει τό έργο του. Στείς διεσπάρσες τού συνεπαίρουντον τέλο μέχρι πάσσους τούς λογοτέγνες και τούς μουσικούς, αύτός δεν πούρει μέρος. «Η εκσκλη τάχη τού Ροσσίν και τόν πολυάρθρων μυμητών του, ο ειλικρινή ραμανεύμαδος τού Μπαρλίζ, δι σποχοτήμων μια φευκώδης έκλεκτικότητας τού Μέγερπετ, μεν ξενον καιμάδι έπιδραση στή μουσική του. Κι η μουσική του αύτή δεν έμηνεν παρά μόνο αύτόν τόν ίδιο, σε μια έκχωρηστή φόρμα: δεν τραγούδαν παρά «*ετή γιομάτη από τα!*» ψυχή τους. Κι αύτό δεν παύει νά τό λειπεί δι ίδιος τρόφιμος, διαμαρτυρόμενος γιά τούς τίτλους, που μ' αύτούς στολίζουν φανταχτέρα — κατά τη μόδα τής έποχής — οι διάφοροι δάσκαλοι πέθαντο τά πορείασια του, που διαπεριόνουν, σαν έκτελονται στα δάδφορα φιλολογικά σαλόνια, τις φανταστικές Ιστορίες πού τάχατε αντιπροσώπους.

«Η ίδια, α' αύτόν, βρίσκεται πιό κοντά στό αισθημά παρά στή σκέψη. Η μουσική του αντιτίηγη είναι ή αντανάκλαση μιάδις έξαιρετικής εύαισθησίας, πού ή διθενική του κράση τάν κάνει ποδή βαθιά και πιό διαπεραστή, και πού δ πόνος θά τήν ακονίσιας δικάμα πιό πολύ, με έσφυντες έξαρσες και κατοπινάσμονες, πού τούς διαδέχεται ή απελπισία. «Οι, διλό γράφει, έξι από αύτό τό πηγαδό του θφασ, δεν είναι πιά, παρά μιά δάσκαλοπαμένη ήγκω τού θέματού του ή κανενός δλάσου·

* Ζαϊ, καλωνική λέξη, πού σχέδον δε μεταφέρεται, και προσδιορίζει μιά φυγού καπόνωπη γνωμάτη μάλιστακά, πού διακατεύει τή χαρά με τή θύλη και βρίσκει στόν πάνω ένα είδος ήσον.

κι δ' Λιστ Έλεγε, πολύ σωστά, γιατί μερικές τέτοιες συνθέσεις του, πώς βρίσκονται περσότερη θέληση παρά θητευση στίς σελίδες αύτες, δημού ή πρατετούπια γάντεται προστά στή μίμηση, μιά μίμηση συγχρά άδελια, πού άποτελείται από στοιχεία άταριστα ή δυσκολοπαρισισμένα. «Η λεπτή και γλυκείδι ίδιοσυγκρασία του, σαν δέν τόν παραδόμει πρός τό μέρος τῆς ρωμαίας και γερφοτιαγμένης τάχης, κι δεν τόν προφυλάσσουν από τής χαντροπαλασμένες ήδες, και τίς γιομάτες στόμφο και μεγαλοφρεμούσανη φόρμες, τόν ρίζεις ήδως συγχρά σ' έναν έπιπτεμένο γυναικισμό, πού δ συνθέτει προσποθετή μετράσια τό έντονο χρώμα του, μά δε βρίσκει τό κουράγιο νά λευτερωθεί έντελως δτ' αύτον.

Γι αύτόν, ο έντυπωσές από τή φότη δεν έκτερασαν ούτε τά πρότα χρόνια τής νιότης του, ούτε τά σύνορα τής πατρίδας του. «Άκ' αύτές τις διπλανήσης έμπειταν δρύπτερα, στους έλασκολισθεύ νά γραφει πολωνίες ή μαζορίκες. Ούτε ο έξοχος τού Μπερρό, ούτε τά τοπεία τῶν Βαλεορίδων φαίνεται νά έχονται μέσο του κομματα καλλιτεχνική συγκίνεση. Μά ενώ ο διάφορος δρεσες τῆς φότης πρόσφεραν στό σύγχρονο τού Σάδμαν μια άνεβάντηπη πηγή άμυνεων, δ Σούπερ ηγήσαντα νά ζητήσει έναν τεχνητό έρευνασ τής θητευσης του, στίς ισορροπη διπεριέδεις τῶν παρειών σαλονών. «Ο θράσος τά φύλακε γι αύτόν τίς χάρες και τά καμμάτα τής εικοσάδρομης νιότης. «Αν δ Σάδμαν πήγαινε στή μηνηση του ντυμένος μ' έναν απλό κοστούμη, δ Σούπερ πήγαινε στίς διμορφες φαλενδίδες του, φοράποτα κάποιαστρα γάντια, κομφη γραβάτα και κρατώντας μια βίντσα, σαν δέν τέλειος τζέντελμαν. Κι δταν μιά μέρα θά συναντήσει τό πραγματικό θρωνικό πάνος, πού δη μπορούσε νά γονιμοποιήσει τήν ίδιοφοία του και νά τήν κάμει ν' ανθίσει μ' άλλη της την άντερική άμφοτέρα, δέ θά δικυψεύται παρά τά θλίπες και τίς πίκρες μιάδις δάγκωτης, πού δε βρίσκει ανταπόκριση. Οι μέρους άχιλλες πού φώτισαν διδ και έκει αύτην τήν διπλαρία, πήγαιναν δτ' τόν προστάτες και τούς πολιούλωτους τῶν σαλονών. «Ελπίζε όρα γε, πώς, μέσο σ' αύτό δε λαμπρόφωτο κι έπιπλαιο περιβάλλον, θά έχηνοντας τούς ίδιους του τούς πόνους, δχι μόνο τούς φυγικούς μα και τούς σωματικούς, ποσ προέρχονται από μια δρράστια αγιάπτερην; Ήα, πού δρείλεται τά παράδοξο αύτό διακάτεμα, πού παρουσιάζει ή ζωή του διά πέμπου τού έργου του: μιά συλλογή από λογιθωγάνων συγκινήσεων, πομπέων μέσο δω και από κεί, άλλοτες, βαθιέςς και διλλοτες έπικολασιες, σάστασης, άλλοκοτες, σπάνια έντονες, πού διατηρούν διμως πάντα τή δροσιά τής νιότης, δν και γινονται διο και πιό άρρωστης.

«Ο Σάδμαν, συχνά άκηδλων τή θλίψη του, πού βλεπε τό φίλο του νά πειραϊζεται αποκλειστικά στή μουσική γιά πάνω, και νά μήν καταπίνεται με τιο μεγαλόπονο έργο. Τού γρέφειν πολλάς φορές νά γράφει γιά τό θεάτρο. «Σούπερ, τού είπε μιά μέρα ο κόμης τέ Περτουί, μι αύτές

ΤΟ ΠΟΤΑΜΑΚΙ

(ΣΧΟΛΙΚΟ ΤΡΑΓΟΥΔΙ ΓΙΑ ΔΙΦΩΝΗ ΠΑΙΔΙΚΗ ΧΟΡΩΔΙΑ ΚΑΙ ΠΙΑΝΟ)

Στίχοι: Ζαχ. Παπαντωνίου

Μουσική: Δευκαλίωνος Ιάκωβος (Κύπριος)

Allegretto

The musical score consists of three staves of music in common time, with a key signature of two flats. The top staff is for the piano, the middle staff is for the soprano voice, and the bottom staff is for the bassoon. The lyrics are written in Greek below the vocal line.

Top Staff (Piano):

R. ΖΑ - ησ ησ πού ζεισ αλ ποταμακι ά - πο υπένειν τό Βουρό

Middle Staff (Soprano):

μή

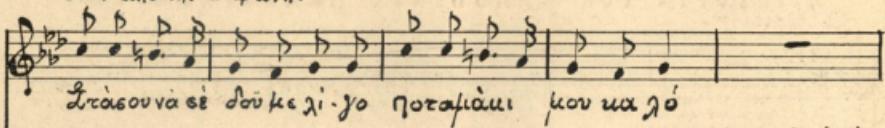
Bottom Staff (Bassoon):

Πώστον γε νε το για παπού σου γινερε φο στον ού - ρανό. Ποιανανηκάνα εου, πι μπόρα

Bottom Staff (Continuation):

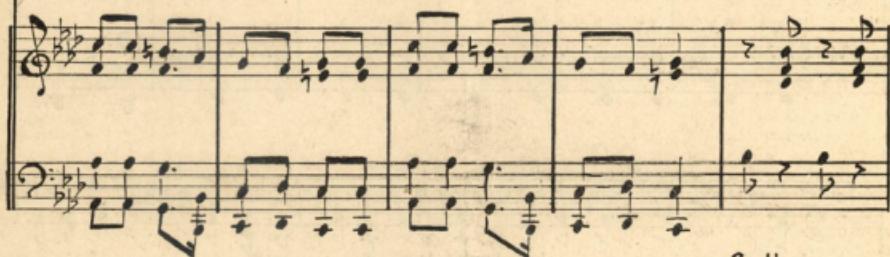
Πώσ κατέ βη - ιες ετίχωρας ταχωρά φια γα πο τι σω και τους μολύνα γυ ρι σω

"Έρας ἀπό την 1^η φωνή.

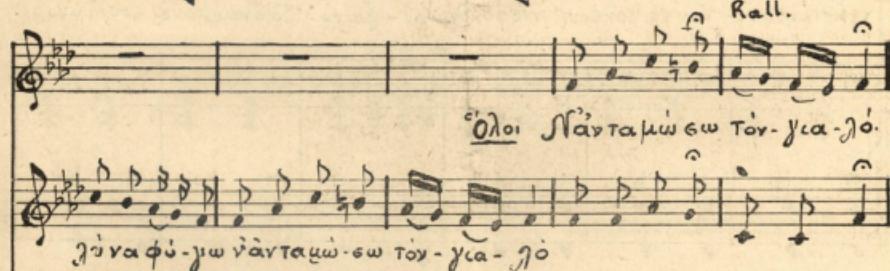


"Έρας ἀπό την 2^η

Bιάζοται γο.



Rall.



Π. Γεωργασ

Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΜΕΛΟΔΡΑΜΑΤΟΣ

Τοῦ κ. ΑΝΤ. ΧΑΤΖΗΑΠΟΣΤΟΛΟΥ

«Τόσων έτών κόποι, όγδοες, θυσίες δέν είνε δυνατόν νά πην στά χρυμένα και ἀργά ή γρήγορα δά λαδή αόρκα και δοτά τά δύνειρα πού σωραντούντε διλεκτρά χρόνια μ' ἔθουσάλιος ὀνειλινῶς καὶ δισκαῆς πόδος πού ἐκράτησος δεσμεοτον μέσα στήν φυχή μους.

Δ. Λαυράγκας
(Άπο τ 'Απομνημονεύματά του)

ΣΑΝ ΠΡΟΛΟΓΟΣ

«Αν δ' αἰειμνητος: Διονύσιος Λαυράγκας ζοῦσε σήμερα, θά δοκίμαζε ἀπόλυτη Ικανοποίηση καὶ θά διέγραψε σύσφαλλα τὰ παραπάνω λόγια πού είναι και τά τελευταία στὸ βιβλίο τῶν 'Απομνημονεύματῶν του. Θά ἐβλεπε δι τὸ δνειρό του καὶ δισκαῆς πόθες τους ἔχουν πραγματοποιήσει καὶ μάλιστα κατά τρόπο ποὺ κι δ' ίδοις δέν θά φανταζόταν. Θά ἐβλεπε δι τὸ ὑπάρχει καὶ λειτουργεῖ δημιουργικά καὶ ἀποτελεσματικά, ἔνας ἡμικρατικός μελοδραματικός Ὀργανισμός ἐπὶ ἐννέα τώρα χρόνια, μὲ πλούσια καλλιτεχνικά ἐφόδια καὶ μὲ σχετικά οἰκονομικά μέσα. Θά διαπίστωνε ἀδόμη, δι τὸ Ὁργανισμὸς αὐτός ἔχει ἐπιβλῆθει στὴν κοινὴ συνέδηση καὶ σὴν ἀντέχει στὴ σύγκριση, δχι πλέον μὲ τοὺς ἀναλόγους ὀργανισμοὺς τῆς Βαλκανικῆς, ἀλλὰ ἀκόμα καὶ τῆς Εὐρώπης,

Γιατί, πραγματικά, ἐφάσαμε σ' κάποιο μουσικό ἐπίνεδο, πού δὲν μπορεῖ νά μὴ τὸ ἀπεικιμήσει, οὔτε δὲ πλέον διπαισύδορος. Τὰ τρία 'Ωδὲς πού λειτουργοῦντον θετικά καὶ παραγωγικά, δ ἄρτιος σχεδὸν 'Οργανισμὸς τῆς Συμφωνικῆς Ὀρχήστρας καὶ ή 'Εθνική Λυρική Σκηνῆ, μὲ τὶς καθ' δῃ τὴ διάρκεια τοῦ ἔπου συναυλίες καὶ παραστάσεις τους, κρατοῦν τὴ μουσική σ' ἔνα ἐπίπεδο πού γιὰ τὸν τόπο μας, δέν είνε καθόλου εὐκαταφρόνητο.

Πλέος δμως φθάσαμε στὴν ωραία καὶ εὐχάριστη αὐτῆ μουσικήν συνθήση: Τίποτα, ως γνωστόν, δὲ μπορεῖ νά δημιουργηθῇ μόνο του καὶ αὐτούματως. Καὶ στὴν περιπτωση τοῦ μελοδράματος, δέν θὰ ἥταν δυνατόν νά ὑπάρχῃ ή σημεινή 'Εθνική Λυρική Σκηνῆ, δι τὸν εἶχε προϋπέρθει κατὰ δῆλο ἀνάλογο. Καὶ αὐτὸς ἥταν τὸ ἡρωϊκό καὶ θρυλικό 'Ελληνικό Μελόδραμα; πού, μὲ τὴν ἀγονία πάντα, μὲ τὴν ἔσχατην ἔνειδα, μὲ τὸ φάσμα τοῦ ἔξαφανισμοῦ του διαρκώς μπροστὰ του, μὲ τοὺς ἡρωϊσμούς, τὴν ἀπεργύραπτη τόλμη καὶ τὴν αὐτοθυσία τῶν μελῶν του, κατέρθωσε, εν τούτοις, νά διατηρητὴ δισβεστη τὴ μελοδραματικὴ φλόγα ἐπὶ 52 χρόνια, ὡς τὴν ἡμέρα πού συνεπέσθη ἡ 'Εθνική Λυρική Σκηνῆ.

Καὶ δέν είνε μόνον αὐτό. Είνε τὸ σημαντικό ἐπίσης γεγονός, δι της κατήτυτος καλλιτεχνες μεγάλης περιωρισής,
«ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ»

ὅτι ἐμόρφωσε μουσικῶς τὸ κοινό μας, δι τὶς ἐπιλεκτικές τα μελοδράματα, ξένων καὶ δικῶν μας συνθετῶν, καὶ πέτυχε νά δημιουργήσῃ μά διδύλωγη μελοδραματική Παράδοση, Καὶ πρέπει νά διλογούθῃ, δι τὶς πάνω στὰ σοβαρά αὐτά ήθικά ἔρείσματα, βασίσθηκε κατὰ τὴν ίδρυσή της ἡ σημειρινή 'Εθνική Λυρική μας Σκηνῆ.

Πῶς δμως, ἐσταδιοδόρησε τὸ 'Ελληνικό Μελόδραμα ἐπὶ μισῶν αἰώνων; Πῶς ἐργάστηκε; Πῶς κρατήθηκε στὴ ζωὴ; Ποιοὶ τὸ ἔξελθεψαν καὶ τὸ συνετήρησαν; Ποιὲς ἤσαν οἱ ἀτυχεῖς του καὶ οἱ ἐπιτυχεῖς του, η καλλίτερα, οι θρίαμβοι του; Ποιῶς είνε, μὲ μιά λέξη, ή Ιστορία γεμάτη ἀνηρουχίες, προσπάθειες, μόχθους, ἀγώνες, πείνα. Στέρηση, ἐνθουσιασμός, δρμῆ, φανατισμός; Η Ιστορία αὐτῆ δέν γράφτηκε μέρχο σήμερα συστηματικά. Βέβαια, δι Λαυράγκας στὰ 'Απομνημονεύματος του καὶ μερικοὶ ὅλοι, έχουν γράψει ὄρκετά, αὐτά δικῶς δέν ἀποτελοῦν τὴν ιστορία τοῦ 'Ελλ. Μελοδράματος, πού πρέπει νά γραφῇ. Καὶ πρέπει νά γραφῇ, γιατὶ μὲ τὸ πέρασμα τοῦ χρόνου, δοιοὶ οἱ παλαιοὶ μελοδραματικοὶ σιγάσιγά εἰλεπίουν καὶ χάνονται οἱ ζωντανές πηγές.

'Απὸ τοὺς μελοδραματικοὺς την πρώτην παλαιοτάτην σειρᾶς, σήμερον δὲν ζῇ πορά μόνον ἔνας. 'Ο θαλερὸς ὁ δόκιμος κ. Σωτήριος Χλιμίντζας. 'Απὸ τὴ δεύτερην σειρὰ ζοῦν οι κ. κ. Μιχαήλ Βλαχόπουλος, ο δ. Μ. Τυπάλδος, 'Αλ. Κυπαρίσης καὶ

κατόπιν ή σύζυγος του κ. 'Αρτεμίς Κυπαρίση, ή κ. Σωτὸς Κανδύλη, δι μαστρος Βαλτετσιώτης, δι φροντιστὴς κ. Πέτρος Κούδουρης. 'Ἄξιζει, λοιπόν, ένας δίκαιος Επαίνος στὴ «Μουσικὴ Κίνηση», ή δοπιά διέθεσε τὶς στήλες της γιὰ τὸ δύσκολο αὐτὸ δργο, πού δὲ μείνη σὸν διδάγματον γιὰ τὸν νεωτέρους μα καὶ σὸν ἔνα μνημεῖο, πού θὰ θυμίζει πάντα τὸν ὡραίους ίθεολογικούς, μά καὶ σκληρούς ἀγώνες τῶν πρωτεργατῶν τοῦ 'Ελληνικοῦ Μελοδράματος.

Τὸ πρώτο 'Ελληνικό Μελόδραμα.

Πότε ἔγινε τὸ πρώτο 'Ελληνικό Μελόδραμα;
Εἶνε σοιλεὶ τοῦ 1887.

'Η 'Αθήνα δὲν ἐπεκτείνεται πέρα ἀπὸ τὸ Θησεῖο, τὸ Μεταξουργεῖο, τὸ 'Οσιο Λουκᾶ (ἔκει ἤσαν τότε τὰ Πατήσια), τὸ Πολύγυρον, τοῦς 'Αμπελοκήπους, τὸ Βατράχωνη, τὴ σημειρινὴ συνοικία τοῦ Σταδίου καὶ τὴν Πλάκα. 'Αλλά, μέσα στὸν περιωρισμένον αὐτὸ χώρῳ ζῇ μιὰ νεολαία γεμάτη ζωὴ καὶ δράση γιὰ ἔνα ωραίο



‘Ο Τενόρος ΠΑΙΑΝΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ

Η ΙΣΤΟΡΙΑ ΤΟΥ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΜΕΛΟΔΡΑΜΑΤΟΣ

Ιδανικό, πού γι αύτό πνειει ένας άναγεννητικός σπειρος. Τό ίδανικό της μουσικής μορφώσεως και έξελιξεως.

"Η Αθήνα, με τούς έκλογυκους μπράβους και τις διαρκώς έναλλασσόμενες κυβερνήσεις, με τό περιωρισμένο έμποριο, τήν καχεκτική έκπαιδευση, τήν "Ομόνοια" με τούς σπλεπτήδες και κουλουριτήδες και τό Σύνταγμα για τό βραδυνό περίπατο τού καλού κόσμου, δέν ήχει μουσική κίνηση. Η μόνη της μουσική έκδηλωση είναι ό μάνεις, το μακρύστρο έκεινο άγκωμαχμένο ξελαργύγισμα, από τό όποιο άντιλασθανον οι ταβέρνες κι οι δρόμοι τού Ψυρρή, της Πλάκας και τού Μεταξουργείου.

Παράλληλη δημως, με τόν άμανε, άκογυντας διλό-ένα και περισσότερο εύδογο τετράφωνα και δίφωνα τραγουδάνια, δικά μας και έξαν, πού τά τραγουδούμον οι νέοι της έποχης έκεινης, δλοι παιδιά τού λαού, δλοι τεχνιτών διαφόρων έπαγγελμάτων, άλλα δλοι φλογισμένοι, από τή δίψα της μουσικής.

Την όρχη αστή της κινήσεως τήν κάνει ό άειμνηστος Καντακουζήνος, πού γι αύτόν πρέπει νά γίνη μεγάλοι, λόγοι κι δέν πρέπει νά τόν σκεπάση διπλάσης τής λήθης. Τήν συνεχίζει ό Θ. Πολυκράτης και δ. Χ. Στρουμπούλης. Οι νέοι, μόλις τελειώνουν τό βραδάκι τίς δουλειές τους, τρέχουν στό σπίτι ένδις δά' αστούς και μαθαίνουν νά τραγουδούν και νά διαβάζουν μουσική. Τό σπίτι τού Πολυκράτη και τού Στρουμπούλη άντηξε δάπο φωνές, και τραγουδία. "Άλλα και δλές παρέες, σέ στάλια πεπίτια, κάνουν τήν ίδια έργασία. Κι δταν άρχιξε νά βραδιάζει, ή παρέα δφίνε τό σπίτι γιατά νά πάπη στήν τοβέρα, δπου άποστούμενο τό δμανιά με τά ώραιας και καλά έκτελεσμένα τραγούδια της. "Αν δημάνεις κατέφευγε ώς τό μισοσκόπετον έρημικο δρυμάκι, ή παρέει τόν κυνηγούμενος κι έκει. Ήταν ή έποχη πού είχε κτηρυθή ή έδντωση τού άμανε.

Οι Τραγουδιστές.

"Από τούς νέους τραγουδιστές τής πρώτης σειράς και τούς άμεσως κατόπιν διασώζονται τά πορακάτω δόνύματα.

Γερογίου, Σπ. Χειλιώτης, Έμμ. Λαλασόνης, Βασ. Λαλασόνης, Πασᾶς, Χλιμίντζας Σρ. Στρουμπούλης, Δ. Τσόκωνας, Σ. Σοδρός, Μίνως Στελίος, Ν. Γεωργαντάς, Β. Βλαχόπουλος, Ν. Στρουμπούλης, Γ. Πασασλής, Ε. Πασαλής, Σ. Παπαστόπουλος, Καπετανάκης, Μούρτινος, Χατζήλουκας, Πετροζήνης, Σακελλαρίου, Ν. Μωράτης, Βακαρέλης, Κηφήκος, Άλ. Κυπαρίσης, Δ. Ρόδιος, Μ. Βλαχόπουλος, Γ. Σμπιλής, Σ. Μακρής, Χ. Καρποτσάνης, Ν. Μεταξάς, δ μεγάλοις κατόπιν Γιάννης Αποστόλου κι ένα σωρδ δλοι.

"Όλοι μέ ώραιες φωνές, μεγάλη καρδιά και σπεριόστιο δρεη γιατά μάθηση.

Η φιλοδοξία τους δημως δέν περιορίζεται στό νά τραγουδουν στις ταβέρνες και τούς δρόμους τόν Αθηνών. Επεδώλων κά κάμουν και τήν έποιημη έμφανήση τους στό κοινό. "Ετοι, έπι παραδείγμα, η χωραδία στήν όποια άνηκε ο Χλιμίντζας, έτραγούδησε σέ κάποια φιλανθρωπική συναυλία, και κατά τίς Απόκριες τού 1887 έτραγούδησε ένα τραγούδι τού Ν. Λαμπελέτ, και πρός χάρη του δλα τά μέλη της είχαν ντυθει μασκαράδες - διάβολοι.

Ο Ναπολέων Λαμπελέτ.

"Άλλα πάς οι νέοι αυτοι έφθασαν νά φιλοδοξήσουν μία μελοδραματική δργάνωση!

Έκεινο τόν χειμώνα τού 1886-87 είχε έλθει στήν Αθήνα ή μελοδραματικός θίασος τού Ντε Τζάρτζη, διόποιο έβων παραστάσεις στό παλιό ξύλινο θέατρο τής "Ομονοίας". Στό θίασο αστό ουμπετέχει κι ένας "Ελληνας βαθύφωνος, όνοματι Λάντης. Μετά τό τέλος τών παραστάσεων, στό θίασο διαλύθηκε κι ένας βαρύτονος ιταλός μαζί με τόν "Ελληνα Λάντη έμειναν έδω.

Ο Λάντης δέν δργησ νά έλθη σ' έπαφη με τόν τραγουδιστές τής έποχης και συγκεκριμένως με τή χορωδία στήν δποια ουμπετέχει δο Χλιμίντζας και δ Στρουμπούλης και δη δποια άπετελετό δπο 30 φανές.

Σέ μια άπο τίς καθεβραδυνές συντροφίες, δο Λάντης τόν επει, δητε έλχη γνωρίσει στήν Ιταλία τόν "Ελληνα συνέβη Ξύνδα και δτι δηρε πώς είχε γράψει ένα μελόδραμα: τόν «Υποφήφιο Βουλευτή». Αύτό έβων φτερά στά δνειρα τών νέων κι άμεων άποφάσισαν νά παίξουν οι ίδιοι τό έλληνικό αστό έργο. Ποιός θά μπορούσε νά έχει άντιρρηση μπροστά στό τόσο θερμό ένθυμουσιασμό;

Γιά κιλή τους τόχη, δο Ναπολέων Λαμπελέτ είχε γυρίσει τότε άπο τήν Ιταλία κι ήμεν στήν Αθήνα. "Ετρεξαν λοιπόν, τόν συνήτησαν και τού διεπύωσαν τόν προτάση τους, κι δο Λαμπελέτ δέχτησε πρόδημα. Κι δέξιει νά σημειωθή, δητι ήτη τής πρώτης προσπάθειας και τής πρώτης διευθύνσεως τού Έλληνικού Μελοδράματος άνηκει στό Ναπολέωντα Λαμπελέτ.

"Άλλα κριαζέσταν τώρα τό σπαρτίτο. Οι νέοι μας πληροφορήμπικαν δτο στό «Υπουργείο Παιδείας έργαζο» τόν γυμνάστρος τό Ξύνδα. "Έτρεξαν έκει, τόν συνάντησαν τού μηλάνων γιά τήν προσπάθεια τους, κι υπεράπο λίγες μέρες δο Ξύνδας τούς έστειλε δλόκληρο τό σπαρτίτο τού Ν. Υποφήφιον Βουλευτή χειρογράφο! "Οσα έπωλειπόταν τώρα γιά τό άνεβασμα τού μελοδράματος δέν είχαν πιε καμμά δυσκολία νά έτοιμασαν. Σκηνικά, ένδυμασιές κλπ. θά τά έφτιαχναν μόνοι τους.

ΑΝΤ. ΧΑΤΖΗΑΠΟΣΤΟΛΟΥ

Στό προσεχές.—Πώς γινόταν οι πρόβεις. Πότε παραστάθηκε τό πρώτο έλληνικό μελόδραμα.—Ποιοι έπαιξαν τά κύρια πρόσωπα.—Η έμφανιση τού Γιάννη Αποστόλου, κλπ.

ΕΝΑ ΑΒΡΟ ΚΟΜΠΛΙΜΕΝΤΟ

"Υστερόποτε ένα θριαμβευτικό ρεστάτιο βιολού, πού έδωσε κάποτε δ μεγάλος βιολίστας Φρίτς Κράισλερ, στήν αιθουσά Πλεύγελ, στό Παρίσι, κάποια κυρία ποιήτρια και έπλεκτο μέλος τής άνωτας παρισινής άριστοκρατίας, πήγε νά τόν συγχαρεῖ κι χωρίς νά τόν γνωρίζει μαζί, γιά πρώτη φορά. "Υστερά λοιπόν άπο τής τοπικής συστάσεως, πήρε τό πιο έρασμιο όφος τής και τού είπε:

"Αχ! κόριε Κράισλερ, πόσο είμαι εύτυχισμένη πού σας γνωρίσα απόψε!... Ζέρετε, έχω άκούσει νά λένε τόσα καλά γιά σας!...."

ΠΑΛΗΣ ΜΟΡΦΕΣ ΤΟΥ ΘΕΑΤΡΟΥ

ΜΟΥΣΙΚΑ ΑΝΕΚΔΟΤΑ

ΜΑΜΖΕΛ ΝΙΤΟΥΣ

Ειδα την Μαμζέλ Νιτούς.

Την ειδα δηπως τότε, στην παληά καλή έποχή,

Στά μεγάλα φωτεινά μάτια της είχε την ίδια λάμψη, την ίδια θερμη, τόν ίδιο παληό γνώριμό μου παλιμό στην φωνή της. Τί κι αν τα χρόνια πέρασαν;

"Η ψυχή του καλλιτέχνη, δλήθεια, δεν γερνάει ποτέ!

Τη θυμάσαι, όστερα άπο το σφρέμα της, γερμάντε λαμπτερές τρέμουσες, με τη χιονάτη περρούκα της, στη δεύτερη πράξη της "Νιτούς" ...

"Ηλεκτρισμένο το πάλκο άπο το παιζιμό της, ήλεκτρισμένη η πλατείς άπο" τη μάγυσσα αυτή.

"Έβλεπε κατάληπτη τότε ή "Άθημνα νά ζωντανεύη μπρός στά μάτια της ένα καινούργιο ειδός τέχνης, ή όπερέττα, με τό σπαρταριστό κείμενο, με τη γλυκειά λεπτή μουσική της" ...

Τα χρόνια πέρασαν, μά τδνομά της μόνο, ξανα-



"Η.κ.-Ραζαλία Νίκα" και "δ.κ." "Αγγελος" "Χρυσομάλλης στη "Μαμζέλ Νιτούς".

φέρνει στά μάτια τών παληών, τήν καλύκορμη αυθή γυναίκα, που ήξερε νά φέρνη δάκρυα στά μάτια, με μιά δραματική φράση της γεμάτη ξέσαρι, μά καλ που μπορούσε νά γεμίση χαρό τους θεατές της, μ' ένα έλαφρο πεταχτό τραγουδάκι της.

Φορούσε με τήν ίδια εύκολις τήν τραγική μάσκα τής "Αντιγόνης, δπως μπορούσε τό δλλο βράδυ, σε μιά εύθυμη μελωδία Βιενέζικης όπερέττας, νά σκορπίση κατημάδες και πόδιους.

"Έζησε τήν τραγική "Ηρώ στο δράμα τοῦ Κηριλπάρτοερ, έγινε η χαριτωμένη Ροζίνα, ώς τόσο, στούς Μυλωνάδες Σκόρπισε ρίγη συγκινήσεως σάν Ζακελίνα, στήν "Αγνωστο, τού Μπισσόν, πού, δφθαστη, τήν χειροκρότουσαν οι θαυμαστές της.

Πήρε τόπες φρεγάδες, έζησε τόσες "Ηρωΐδες, δης είναι οι πτυχές τής δύσκολης άλουργίδας τής τέχνης.

Μά διαμάντι φωτεινό είναι και θα μελνη στήν καλλιτεχνική της κορώνα ή Μαμζέλ Νιτούς.

ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΠΛΗΡΩΜΕΝΗ

"Ο Γάλλος τενόρος 'Έλβιού, ένας άπ' τους μεγαλύτερους τραγουδιστές τού περασμένου αιώνα, άποσύρθηκε άπο το θέατρο σ' ήλικια σαραντατρίων έτῶν· καλ νά πλά ήταν ή αιτία:

"Ο Μέγας Νατολέων δρνιώταν νά έγκρινει τήν αύξηση τών άποδοχών του άπο όγδονταστέσσερες, χιλιάδες, δες, την ίδια είκοσι πάμιμα διακατέχης αύτος. Στό τέλος διατοκράτορας έχασε τήν υπομονή του και τόν κάλεσε στό γραφείο του γιά νά τόν λογικέψει.

—Σεκερθείτε πιό λογικά κύριε 'Έλβιον, τού είπε, και μην εισθε τόσο άπαιτηκός τό ποσδ που ζητάτε, ενναί άκριβες τό ίδιο ποδ δινο σ' ένα στρατηγό μου.

—Ακριβώς, Μεγαλέότατε.

—Δέ μπορείτε δημας νά θεωρείτε τόν έαυτό σας ποδ άπαροίτηση άπο τούς διάλημμας αύτούς δντρες, πού διδηγούσαν νικηφόρα τό στρατό μου τήν ήμέρα τής μάχης τού "Αουστερλιού";

—Πολλο καλά, Μεγαλέότατε, άποκριθηκε τότε δ' Έλβιο, βάλτε λοιπόν τους στρατηγούς σας νά σᾶς τραγουδάνε....

ΑΠ. ΤΟ ΚΑΚΟ ΣΤΟ ΧΕΙΡΟΤΕΡΟ

Στό Παλέρμο έβιναν κάποτε, σε έξαιρετικό έπισημη παράσταση, τήν δπερα «Παλιάτσοι», κι δλοι οι φιλόμουσος τής πόλης αύτής είχαν πλημμυρίσει τήν αίθουσα τού θεάτρου. Ο βαρύτονος δημας, την ώρα που τραγουδούσε τόν περίφημο «πρόλογο» τής δπερας αύτής, δέ μπροσε νά βγαλει τήν φιλή κορώνα, πράγμα πού προκάλεσε μιά πραγματική θύελλα άπο γιουχαίσματα και σφυριές.

Ο κακομοίρης δι βαρύτονος, περίμενε έπι σκηνής στοικικά νά καλμάρει λιγάκι δλη αύτή ή μπόρα, και μέ νοιματα προσπαθούσε νά κάμει τό κοινό νά καταλάβει, πώς κάτι ήθελε νά πει. Πραγματικά, σε μιά στιγμή πού ήσυχασε δό κόσμος, χαμογέλασε πικρά κι είπε:

«Τι κάνετε έτοι.... Άδτο δεν είν' τίποτα.... Τώρα πού θ' δκούσετε τόν τενόρο θα ίδετε τί πανηγύρι έχει νά γίνει....

«Έζησε σε μιά έποηη πού ή "Άθημνα τραγουδούσε τίς φεγγαρόλουστες βραδύες, μεθώντας στό δράμα τής γαζίας. Σε μιά έποηη, πού ή "Άθημνα ζούσε πραγματικό, μιά ληρόμηνη πλά όμορφα. Τότε, πού πά τά λαντό κατέβαιναν σράμωματισμένες κυρίες, κοστούτας ζωντανέμενης

Τά θύμησα δλ' αύτά ένα πρωινό, στήν παληά, μ' άδειχνο Νιτούς.

—Ελαμψαν δάκρυα στά μάτια της

—Οχι, μ' άποκριθ. Δέν έκανα τίποτε έγω στό θέατρο. Πόσο θα μισε ή τέχνη. Δάκρυσα κι' έγω.

«Αγνή καρδιά θεατρίνας!.... Πόσο θα συν χρωστάι ή Τέχνη, άφον μέ σεβασμό προφέρουν τό δνομά σου, δσοι τότες σε γνώρισαν, σε χειροκρότησαν, σε θαύμασαν, — Ναι!.... ή Ροζαλία Νίκα ή Νιτούς!

Δ. ΜΟΝΑΣΤΗΡΙΩΤΗΣ

«ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ»

ΑΠΟ ΤΗ ΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗ ΤΗΣ ΤΕΡΨΙΧΟΡΗΣ

τοῦ κ. PIERRE AUDIAT

Πάνε είκοσι δύλκηρα χρόνια πού δ μέγας Νταγκλεφ πέθανε στή Βενετία, κι' ή πόλις τής Βενετίας τώρα έτοιμάζεται πυρετοδώς νά τελέση ηνα μεγαλοπρέπες μημηδόνο σ' ὄντανηση τοῦ θεάτρου του.

'Ο κόσμος στό πρόσωπο τοῦ Ντιαγκλεφ, δέν γνώρισε πρότα παρά τό μάργα και γοητευτικό διεισθυντή τῶν Ρωσικῶν μπαλέττων, πού παρουσιάσει πάνω στις σκηνὲς τοῦ Παρισιοῦ, Λονδίνου και Νέας Υόρκης, ένα σημαντικό δριμύδιο μεγάλους ήρμηντάς τῆς θεάτρου τέχνης τῆς Τερψιχόρης σδν τὴν "Ιντε Ρουμπενστάϊν Πάλμπετα—Καρβίλια Νιζίσκη κ. ο. Δέν υπάρχει μεριβολία δι γιά τη γνωστή αὐτή προσωπικότητα, με τή φυσιογνωμία τοῦ Βογιάρου, δ χορδες καθώς κι' δ υπέροχες δημιουργίες του, δέν έχρησιμευει, παρά σάδια μαγική παγίδα πρωισμένη νά παρουσιάση στά διάφορα φιλόμουσα κοινά τούν νέους ζωγράφους, μουσικούς, καθώς κι' Έργα δάσκην γνωστά. Ταυτόχρονα με τήν άποκαλύψη τοῦ Ρίμουκ Κόρρακωφ στό Γαλλικό κοινό, κοθών και τῶν έργων τοῦ Μουσόρκεφ—Λιάντωφ—Μπαλάκιεφ, Μπωρούτιν υπεξαίρεται και τό πνεύμα των νέων συνθετῶν Στραβίνου, Προκόφιεφ, Χίντεμιτ. Ένθυσιοτάτων κι' ἐπέντε φόρος άπαντα στό καλλιτεχνικὸν τοῦ έφαλτηρο, γιά τό συνθέτη Ερρίκο Σατί και τοὺς ἔξι τῆς καλλιτεχνικῆς δύμαδας τοῦ Κοκτά. Μά προπτεντός βιβάζοται γιά τις μελλοντικές ἀδηλώσεις μέσα σ' δλους τούς τομεῖς τῆς τέχνης, μαλλώνοντας με τοὺς συνθέτες του γιατὶ δέν παραποτάνων τήν άτομική τους πουτίνα, Φλογερές υπήρχαν οι διενέξεις του με τά Στραβίνου, μετά ἀπό τήν έπιτυχία τοῦ ιμπρεσιονιστικοῦ έργου τοῦ Έργου «Τὸν πουλὶ τῆς φοτιᾶς γιά νά τόν κάμην ἡνά ἐπιδοθῇ στὸν ἀρχιτεκτονικῆ μουσική, Σκληροὶ ἐπίσης ἥσαν οι καυγάδες πού ἐκανε γιά τό έργο του «Ἐλε Σάκρ ντε πρεντάν» μιά παρτισιόν πού σήμερα ἀκούεται με μεγάλο σεβασμό στά κονοσέρτα δλου τόν κόμπου.

«Τά μάτια του ἀνοίγουν τὸν δρίζοντα μπροστά μας, θλεγούν οι μουσικοί.

Ἐπὶ είκοσι δύλκηρα χρόνια δ σνθρωπος αὐτὸς πού διη μπροδος νά κάνη μεγάλη περιουσία παλιοντας κάρη χρόνη τή «Σεχραζάτη» και τό «Σπέκτρ ντε λά ρόδη», δέν τό κανε τουναντὸν ἀναποδηγίζεντας τά πάντα, ἀπέβαλλε στήν Εδώρητ και στήν Ἀμερική Έργα με νέες τάσεις, πού πρώτα ἐπαναστατούσανε μά διετερα έθιμδημεναν. Γι' αύτο τό λόγο θημήρει μεγάλος. Οι διάδοχοι του δημως, παρ' δλη τουν τή καλή θέληση, θμειναν στάσιμοι στή ίδιο σημείο, ἀτ' δταν πέθανε δ μεγάλος αὐτὸς δάσκαλός τους.

Πέθανε τόν Αδηγουστο τοῦ 1929, στό Ξενοδοχείο τῶν λουτρῶν τοῦ Λίντο στή Βενετία, δπου θά γίνουν τώρα οι ἀναμνηστικές τελετές τής είκοσιατερίδας τοῦ θεάτρου του. Κύριος σκοπος τής ζωής του, ὑπήρξε δηδοδάλιση και ἀνδεβή διασφόρων ίδιοφύιών.

Ο μεγάλος αὐτὸς καλλιτέχνης πέθανε ἀπό διαβήτη. Τό 1929 έφυγε ἀπό τό Λονδίνο, παρ' δλη τήν δντήρσαν τῶν γιατρῶν του, γιά νά πάει στό Βερολίνο και στό Μόναχο και μετά στό Σάλτσμπουργκ γιά νά

παραστή στό Μουσικά Φεστιβάλ πού γίνονται ἐκεῖ κάθε χρόνο.

"Ηθέλε νά συναντήσῃ ἐκεῖ τόν Χίντεμιτ, πού πρό δλίγον είχε ὄντανηλόνη. Μόλις ἔφθασε στή Βενετία τόν πτίσαιε δυνατός πυρετός: «μισθ φάίνεται πώς είμαι μεθυσμένος, πώς ταξέδευω με τό τραίνο» είπε στή Βαρώνη 'Ελάνζερ και στή δδα Σέρτ ντε Σανέλ πού, ἔτρεξαν δμέσων στό προσκεφάλο του.

Ἄυτά ήσαν τά τελευταί του λόγια

Κατά τήν τελετή τής κηρείας του, τοῦ θύγινε στήν "Ελληνική Εκκλησία τής Βενετίας, δ προσφιλέστερος του μαθήτη Σεργέη Λιφάρ, ἐπεσε ἐπάντη στό φέρετρο του και διλαγει ἀπαργόρητα. Ή σωρός τοῦ μεγάλου αὐτοῦ καλλιτέχνη μεταφέρθηκε στό κοιμητήριο τοῦ νησιού Σάν Μικάελ, δπου τά φηλά κυπαρίσσια τοῦ Νεκροταφείου κουνώντας τίς κοφές τους χαιρετούσανε τό νέο φιλοενούμενον τους.

Η Γαλλική, ή Ρωσική και 'Αγγλική Παροικία ἀκολούθησαν μέσα σε γύνθολες τή μεγάλη νεκροφόρο γύνθολα.

Τόν ἐπικήδειο αὐτό περίπλου, διά μέσου τῶν μικρῶν καναλιῶν πό δικαναν νά χορεύουν πάνω στά κυματάκια τῶν νερών τους οι γύνθουν τής πένθυμης πομπής. Κι αὐτό ήσαν τό τελευταί και μοναδικό μπαλέτο δπου συμμετεῖχε δ διάσημος αὐτός νεκρός χωρίς νά τό χορογράφησε αὐτός δ ίδιος.

Μιά ήμέρα μελαγχολική, κατά τή διάρκεια του πρώτου παγκόσμιου πολέμου, πού είχε ἀδάσταχτες φωτιές και ποι άναγκαστήκε νά πουλήσει τήν ωραία γκρίζα μαργαριταρένια καρφίτσα τής γραβάτας τουν μοι είπε: «Τι τά θέλετε. Τρεις φιλοδοξίες είχα στά νεάστα μου. Νο καμαρώνω τά μπαλέτα μου, νά πηγανών κάθε χρόνο στή Βενετία και ν' ἀποκτήσω ξνα γκραγρατέρα. Πραγματοποίωσ απόλυτα και τίς τρεις μου αὐτές ἐπιθυμίες. Τώρα νά, πού έχασα τήν καρφήτα μου. Θά πυρόεω δραγε νά ζανειδό τά μπαλέτα μου, και νά ζανπάνω στή Βενετία:...»

Και νά, ή Μοίρα, πού φάίνεται πώς δέν είναι πάντα ἀδυνάτηπη, τοῦ πρόσφερε γιά τελευταίο κ' δφάρτο ντεκόρ τής αιώνιας κατοικίας της, ἔκεινο πού ἀγάπησε, θερμότερα: τή γραφική Βενετία.

Μετάφραση τοῦ κ. Γ. ΠΛΟΥΤΗ

ΕΝΑ ΑΝΕΚΔΟΤΟ ΤΟΥ ΓΚΟΥΝΩ

Σχετικά με τόν ἔνωσιμο και τήν υπερφύσια πού χαρακτηρίζει κατά κανόνα τούς νέους καλλιτέχνες πού δ καθένας τους συνήθως νομίζει πώς είναι δ μεγαλούτερη, μεγαλοφύσια πού γεννήθηκε ποτέ, ἀνάφερουν τά χαρακτηριστικά λόγια που είπε δ Γκουνών σ' ένα νεαρό συνθέτη πού είχε μιά σχετική ἐπιτυχία: «Ἀκοῦσατε φίλε μου! Όταν ήμουν είκοσι χρονών θλεγα: «Έγω!». «Όταν έγινα τριάντα, θλεγα: «Έγω και δ Μότσαρτ!». Στά σαράντα μου, «Ο Μότσαρτ κι' έγω» και τώρα λέω μονάχα «δ Μότσαρτ!»

ΤΑ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΑ ΝΕΑ

Τοῦ κ. Γ. ΛΑΖΑΡΙΔΗ

"Ενας σοβαρότατος κίνδυνος πού άπειλει κάθε μέρα και περισσότερο τὸν Κινηματογράφο είναι ή Τηλεόραση. Στην χώρα μας, βέβαια, δι κίνδυνος αύτός φαίνεται σήμερα μακρύν ένδεχθείνεται. Στην Αμερική δύναται οι έπιχειρηματίσταις τῶν Κινηματογράφων και ειδικότεροι οι παραγωγοί των ίδιων έχουν κυριολεκτικά πανικοβληθεῖ. Οι κινηματογράφοι, έκει, ισχύ - σιγά χάνει τὴν αγῆτη του και τὴν δύνατον του και μιά τρομερή κρίση μαστεῖ τὴν Τέχνην. Ή μεγαλύτερη και χειρότερη ἐπιβεβαίωση τοῦ κίνδυνος ήρθε το πρό δόλγου καιροῦ δια τοῦ Αμερικανικῆς Τράπεζης σταμάτησην κάθε δάνειο στὰ κινηματογραφικά στοντια μὲ τὴν τολμηρή δικαιολογία δι τοῦ κινηματογράφου πλέον ἀνήκει εἰς τὸ παρελθόν, και καμμένη ελπίδα δεν τὸν συνδέει μὲ τὸ μέλλον...» Αντιθέτως εἰς τὰ ἐργοστάσια παραγωγῆς μηχανημάτων «τελεβίζιον» παρέχεται κάθε διευκόλυνση γὰρ τὴν αδεσχή τῆς παραγωγῆς τῶν.

Σὲ κάθε κέντρο, καφενεῖο, καμπαρέ, αἴθουσα κάθε είδους ἔχει τοποθετηθεὶς συσκευὴ λήψεως τῆς πλεορεατικῶν ἐκπομπῶν ἀπὸ τὶς δύοτες μπορεῖ κανεὶς νὰ παρακολουθήσῃ ἀπὸ τὸ ἐνδιαφέρονν «μάτς» ως τὴν ἀνουσιότερη ρεβέρ.

Πολλὰ ἐπίσης Αμερικανικά σπίτια εὐπόρων έχουν προμηθευθεὶς τέτοια μηχανήματα. "Ηδη δὲ τὰ καταστήματα-τηλεοράσεων δεσφιλίζουν τὴν πωλήση τῆλεορατικῶν μηχανημάτων μὲ μεγάλες εὐκολίες πληρωματικά.

"Ο. κ. Σπ. Σκόφρξ διευθυντής τῆς μεγάλης Αμερικανικῆς ἑταίριας «Τονεύτι Σέντσερο Φόρδ» ἐδήλωσε πρὸ μημερῶν στὸν δημοσιογράφο δι τὴν πλευρά τοῦ παρακολούθησε πολλὰ τὸν διατητικόρχος σημεῖρα εἶναι τρομερή και εἶναι τεράστιο τὸ πρόβλημα τοῦ πώς θὰ τὰ καταφέρῃ νὰ τὸ βγάλῃ πέρα.

"Ἐν τῷ μεταδό οἵτε οἱ Αμερικανικές 'Ἐταιρίες φροντίζουσιν ὀπεγνωμένα νὰ βελτιώσουν τὴν παραγωγὴν τῶν κάνοντας τεράστιες ἀμβριές στὴν οἰκονομικὴν πλευρά, κι' αὐτὸν μὲ τὴν ελπίδα νὰ συγκρατήσουν τουλάχιστον τὴν ἀγορὰ τοῦ ἑπταρικοῦ. Ή Αμερικανικὴ ἄγορά γιὰ τὸν κινηματογράφο είναι πλέον ὀριστικὸς χαμένη, ἀφοῦ καθημεριν· 1.000 περίπου παραγγελίες φθάνουν στὰ 'Ἐργοστάσια τῆλεοράσεων.

* * *

"Αλλὰ και στὴν Ἑλλάδι τὰ πράγματα δὲν πάνε καθόλου καλά. Η τηλ. Τέχνη συνεντά τὸν τελευταῖο καιρὸ μεγάλες ἀπώλειες. Οὔτε λίγο ὡδὲ πολὺ κινδυνεύουσε ἐφέτος νὰ μείνουμε χωρὶς νέες ταινίες, κι' αὐτὸς γιατὶ τὸ Κράτος, ἐκτὸς τῶν ὅλων τερποτῶν φόρων, ποὺ ἔχει ἐπιβάλει στὶς εἰσαγωγῆς ταινιῶν, ἐπεβάρυνε τὴν εἰσαγωγὴν κάθε ταινίας μὲ τὴν καταβολὴ τοῦ 50.0 % τῆς δέξιας ἕκστασης ταινίας πλέον τῶν ὅλων τελωνευτικῶν θυμων. Μ' ὅλλα λόγια μία ταινία θὰ κοστίζει μιάμιση φορά παρτάπων ἀπ' δύο κόπτες μέχρι χθές.

Μιὰ τέτοια ἐπιβάρυνση δύναται εἶναι ἀδύνατον νὰ τὴν ὑπέβουνον οι εἰσαγωγῆς ταινίων γι' αὐτὸ και ἐδήλωσαν κατηγορηματικῶς δι τὸν ἥ προσθέτος φορολογία τοῦ 50.0 % δὲν καταργηθῇ, δὲν κρόκεται νὰ παραλάβουν καμμιά νέα ταινία.

19

Κι' ἐν τῷ μεταξύ σε 15 μέρες ἀνοίγουν οἱ χειμερινοὶ κινηματογράφοι, μὲ ἔνα ὅπερα στα παιχτῶν ταινιῶν ποὺ μετά βίας θὰ καλύψῃ τὰ προγράμματά των γιὰ ἔναντι μῆνα! Τι θὰ γίνη παρακάτω; "Ενας Θεός τὸ δέρει!"

Στὸ Τελωνεῖο δύμως ἔχουν φάσει ἔνα σωρὸ ταινίες, ἔξαιρετο καὶ ὄντα πρόσωποντος, ποὺ ἀν δὲν κανονισθῇ τὸ ζήτημα τῆς φορολογίας, δὲν πρόκειται νὰ τὶς δοῦμε. Γιὰ παρηγοριά θὰ ἀναφέρουμε μερικούς τίτλους ἀπ' αὐτές:

"Εκπρίσια Μητροπόλεων" μὲ τὴν Τζένιφερ Τζάνων, "Δῶν Ζουάν" μὲ τὸν "Ερολ Φλόν, "Έθουσάρδε, παιδὶ μου!" μὲ τὴν Ντεπύπορα Κέρ, "Στίχοι και μουσική, "Ο παιχτής μὲ τὸ Ντοστογένεσκο, «ΟΙ ὁγάπες τῆς Κάρμπον» μὲ τὴν Πίτα Χαϊγουρόφ, «Φλαμίγκο Ρόσταν μὲ τὴν Τζάνα Κράουφορντ, «Τὸ κεφαλόβρυσον μὲ τὸ Γκάρι Κούπερ, «Μάκ Βένη μὲ τὸ Ορσον Ούδελες, «Α'φις τοῦ θριάμβου μὲ τὴν Τζύκριν Μπέργκυμαν και τὸ Σάρλ Μπουαγιέ, «Ο μάργος τοῦ Οζ», «Αντίο ώραια νειλάτα» μὲ τὸν Ρόμπερ Ντονάν» κ.ά. Θὰ είμαστε δράγα τούχεροι νὰ τὰς δοῦμε, ή θὰ τὶς χαροῦν στὰ κουτιά τους, οι τελενειακοί :

Μεταξὺ τῶν ἔργων, ποὺ θὰ δοῦμε τὸ χειμῶνα συμπεριλαμβάνεται και τὸ φίλμ «Φάσουστ» τοῦ Γκουουά, ποὺ ἐκινηματογραφήθη ἀπὸ τὴ γνωστὴ ἀμερικανικὴ ἐταιρίας «Κολονίουπλας».

-Τὸ κατισκό αὐτὸ μελοδραματικὸ ἔργο «γυρισθηκεις ἐξ ὀλοκλήρου στὴν Ἰταλία και ἔχειασθη ἡ ἐργασία πολλῶν τηθειούν, τραγουδιστῶν, χοροδῶν και τεχνικῶν τοῦ κινηματογράφου, γιὰ νὰ παραχθῇ τὸ - κατὰ τοὺς παγαγούς τῆς - ἀριστουργηματικὸ σύνολο, ποὺ θὰ δοῦμε τὴν προσεχῆ σαιζόν στὶς κεντρικὲς ἀθηναϊκὲς θέσεις.

-Τὸ ρόλο τοῦ Μεφιστοφελῆ ὑπόδονται ὅ διάσπομος βαθύφωνος Τόσι, τῆς «Μετροπόλιταν».

ΓΙΩΡΓΟΣ ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ

ΦΡΟΝΤΙΣΤΑΙ ΠΙΑΝΩΝ

Πᾶς δένοντοι κόδιοι εἰς χάλκινα σύμφωνα, πᾶς μποροῦν νὰ προφύλαξον τὸ πάνω ὅπε τοὺς σκύρους και πολλοὶ θλάβοι εἰδεῖσ προδίλμοντα τῆς εἰδίκης σύντικης σφραγίδος συνεπήτησαν, στὴν 41η ἑταίρεια συνέλευσαν τῶν 400 και πλέον μελών της Αμερικανικῆς «Εθνικῆς Ένωσεως Χορδοπονίας Πάτανεων, ή δημοί συνήλθεσαν ο' ένα μεγάλο ζενοδοχεῖο τῆς Νέας Υόρκης».

-Ο. κ. Μίστρος Κάμπερμαν, Προθερός τῆς ὀργάνωσης, στὸν ἑνορθότατον τὸ λόγο τόνους εδίτη ἡ δημοσιοτελος πάνων γιὰ τὸ μέλον της δημοκρατικῆς αὐτῆς συντεγκλεῖς δὲν ἀνταποκρίνεται πλέον εἰς τὸ πραγματικὸ και πολύμορφο ἔργο τῶν συνοδεύοντων του. Κατὰ τὴ γνῶν του θὰ ἐπρεπε νὰ καθιερωθῇ δὲ πιστυχότερος δρός: «Εφροντιστοι πάνωναν, ήνα δὲ ἀπὸ τὸ νέο κοθίκοντα τὸν εφροντιστὸν πάνωναν εἶναι τύρα καὶ δη κατοπινέμονται τὸν σώμων. Οι σκύροι διρούσκονται εἰσαιρετικὸ ἔδοφος δράσεως, δύον μπονούν μεσά ο' ένα πάνω. Στὸ σημερινό οπτιστο, ποὺ συνήθως ὑπερθερμανόνται, οι σκύροι ἐπιδύονται και πολλαπλασιάζονται καθ δὲλ τὸ έπος. Καὶ τὸ δράμαριο αὐτὸ έντυπο κατατρέπονται διατίνα τημένη πάνων.

Γιὰ τὴν ἔνδειντον τῶν σκύρων ο' ένα πάνω, ο. κ. Κάμπερμαν προτίμη τὴ μεθόδο τοῦ φεκασμοῦ διὰ πτητικῶν διαλυμάνων, διην καὶ μηπατ τὸν χρονισμοποιηθῇ καὶ δὲν μέθοδος τοῦ έμποτισμοῦ τῶν ἐκ τούχων ἐξαρτημάτων εἰς ωρισμένας χημικὰς οὐδίσας.

ΜΟΥΣΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ

Αποτελέσματα έξετάσεων 1948-49.

Οι έξετάσεις τοδ Έλλην. 'Ωδείου Πύργου 'Ηλείας υπό τή διεύθυνσι τοδ κ. Γ. Κανακάρη, έγιναν στις 26 Ιουλίου ένώπιον τῶν αφιχθέντων ἀπό τὴν 'Αθήνα Δυτών τοδ Κεντρικού 'Έλλην. 'Ωδείου.

Ἐξητάσθησαν οι κάτωθι μαθηται και μαθήτριαι.

Σχολή πάνου. — Προκαταρκτική σχολή Πιάνου. — Πράσσω Καίτη, Σταθοπούλου Ρίτα, Παπαναστασίου Μ-Χέλη Μπέτα, Πατρινός Γ., 'Αναστασοπούλου 'Ελ., Σπηλιοπούλου Μ., Καβελάρη Γ., Τορέγα 'Έλενη, Γαζῆ Μπουμπού, Παναγοπούλου Ρηνιώ, Πετροπούλου Κ., Πετροπούλου 'Ελ., Πετροπούλου Μαρίνα, Τζίνη Φ., Πράσσα Κλαίρη, Δερνίκου Δ., Πήτη Τασία, Κάζογλη Ζ., Σορβαζίώτη 'Αγ., 'Αναστασοπούλου Τούλα.

Προϊκήθησαν εἰς τὴν Κατωτέραν. — Ψυχαλίνου Νανά, Σερέτη Κλειά, Καφετζή Κ., Πιταρά Τζένη. Παπαγγελούλου Λ., Συλαΐδοπούλου Πότη.

Σχολή Κατωτέρα. — Καρράς Χαρ., Κάζογλη Ν., Θεοχάρη Τ., Ζαπάντη Γ., Μεντζέλου Μ., Μεντζέλου Ζ., Λογοθέτη Φ., Πετροπούλου Ζ., Τζίνη Β., Πετροπούλου Χρυσ., Γεωργακοπούλου Κ., Πένταρη Σ., Ρουμένου Μ.

Προϊκήθησαν εἰς τὴν Μέσην. — 'Αγγελακοπούλου Μαρία.

Σχολή 'Ανωτέρα. — Σταθακοπούλου Ούρανια.

Σχολή Βιολιοῦ. — Σχολή Προκαταρκτική Βιολιοῦ. Κυριακοπούλου Ν., Κυριακοπούλου 'Αφρ., Παπανικλάου, Ψυχαλίνου Μ., Μυλονοπούλου 'Αγ., Σπυροπούλου Μαρίη.

Προϊκήθησαν εἰς τὴν Κατωτέραν. — Βελοπούλου Κατίνα.

Σχολή Κατωτέρα Βιολιοῦ. — Βελοπούλου Νίκη, Τούμπας Χρ., Κουμπάτη Διον., Πατήρη Μ..

Σχολή Μέση. — Παπαγγελόπουλος.

Σχολή 'Ανωτέρα (προκριματικαὶ πτυχίου) — Ψυχαλίνου 'Ηλέκτρα.

Πτυχίον Βιολιοῦ. — Χρηστακοπούλου Γεωργία.

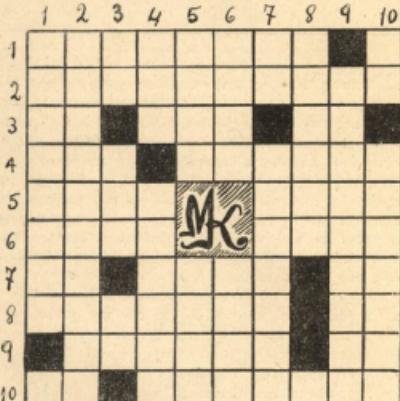
Σχολή Μανδολίνου. — Μυλωνᾶ Δ., Μαλούχου Μ., Μπαντούμα 'Αννα, Καλλόπουλος Θ.

Σχολή 'Ακορντεύον. — Σχολή Προκαταρκτική 'Ακορντεύον. — Καραγιανοπούλου Ρ., Σάμιτας Γ., Σερέτη Μίνα, Ταχούλια Δ., Γεντήμη Γ., 'Αγγούρης Θ., Δρούσσας Γ., Μίγα Μ., Μιχαλαράκου Κ., Πλαστούργου Ζ., Πλαστουργοῦ Φ., Εύπηγγελάτου Κ., Δρακοπούλου.

Πρώτη 'Αρμονία. — 'Επέτυον. — Πένταρη Σ., Παπαγγελόπουλος Π., Πετροπούλου Χρυσή.

Σολφέζ III. 'Αρμονία. — 'Επέτυχον — Χρηστακοπούλου Γ., Ψυχαλίνου 'Ηλέκ., Σταθακοπούλου Ούρανια.

'Ιστορία — Μορφολογία. — Ψυχαλίνου 'Ηλέκ. Χρηστακοπούλου Γεωργία.



ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ

- Μπορεῖ κανεὶ νὰ τὸν χαρακτηρίσῃ σὰν τὴν τραγικότερη μορφὴ τῆς Μουσικῆς.
- Μουσική 'Αρχή.
- Φωτιά χορὶς τὸ Π. — Θεατρικό λαϊκό έπιφωνημα (ἀναγραμματισμένο).
- Νότα — Συστοιχία.
- Όνομα Ιστορικοῦ ήρωας ταινίας τοῦ 'ΑΙΖενστάιν — Εὐγενικά ζώα (... κι' αὐτό ἀναγραμματισμένο!)
- Θεατρικό φωναρικό σύνολο — 'Αναφορικὸν οδόβετερον.
- Ολα χωρὶς δῆλφι. — Κράτος 'Αοίς (ἀνορθόδογραφο). — Δημιουργῆμα τῆς φύσεως, με τὴν προφορά δυο συμφόνων.
- Άσφαλως! Η Μουσική μὲ τὴν ποίηση εἶναι τέτοια ὀδελφή! — Θραυσμός (γαλλικά).
- Γερμανίς πιανίστας και γερμανός συγγραφεὺς σὰν διαβάζεται ἀνάπτωσα.
- 'Αρθρον — 'Εθικός ποιητής.

ΚΑΘΕΤΩΣ

- Καλλιτέχνης τῆς μουσικῆς.
- Σάν τέτοιο 'βαρύ' μπορεῖ νὰ χαρακτηρισθῇ ὁ Μοσχονᾶς.
- Φωνήν, σύμφωνον. — 'Επώνυμον "Αγγελος συγγραφέως. — Συντετημένον ἀριθμητικόν.
- 'Ελβετος ἥρωας δηπερα. — Φιλολογικό περιοδικό τῆς περισσεύης γεννιᾶς, μὲ σεβαστὴ παράδοσι.
- Γεωργοργιάδος δρος. — Τὸ μικρὸ δνομα τοῦ συγγραφέως τῆς θρυλικῆς 'Ρουμπαγάτιας. ('Αντιστρόφως)
- Εύκολος θῆρα.
- Δός φωνήντα. — Φαλτσάρω.
- 'Εμπνέει τοὺς ποιητὰς (Αιτιατικὴ πληθ.)
- 'Ανέδονος μέσον ταξειδιῶν σ' ὅλα τὰ σημεῖα τῆς 'Υδρογείου.
- 'Ανθη καθαρευουσάνικα. — 'Επίθετον ἥρωος. Εργού τοῦ Ξενόπουλου (γεν.).

Ἡ λύσις στὸ ἐπόμενο.

Γ. Α.

ΜΟΥΣΙΚΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

ΕΛΛΗΝΙΑΔΕΣ ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΔΕΣ ΣΤΟ ΣΑΛΤΣΜΠΟΥΡΓΚ

'Από το διάταξμανούς ήγειρθήσαν τρεις μεγάλες Έλληνικές έπιτυχίες. Η συμπαθεστάτη πιανίστα Γιώτσα Σαλβάνου ποδό παρακολούθει έπισης τά διάντερα μαθήματα της 'Ακαδημίας του «Μοζαρτέου» - μαθήτρια τού διασήμου καθηγητού Τζέκι - μετά το είς τὸν διαγωνισμό περιλαμβανόμενο ρεσιτάλ της, προεκρίθη και συνέπραξε ώς σολίστ στη συμφωνική συναυλία με τὴν ὄρχηστρα τοῦ «Μοζαρτέου».

Έπισης ή Ρίτα Μπουμπουλίδης έκερδισε στὸν ἑκεῖ διεθνῆ διαγωνισμό καὶ ἐλαύθε μέρος σι μᾶττο τὶς μεγάλες συναυλίες Ἐργαν Μόζαρτ, συνοδεία ὀρχήστρας. Γιὰ τὴ συμμετοχὴ σ' αὐτὲς τὶς συναυλίες, ήταν ἀπεραιτητοῦ οἱ νέοι καλλιτέχνες, ποδό θά ἐπροένοταν ἀπό τοὺς καθηγητάς τῆς Μοζαρτείου 'Ακαδημίας νὰ ὑποστούν ἔξετάσει ἐνώπιον καθηγητῶν καὶ καλλιτεχνῶν διεθνοῦς φήμης.

Ἡ Έλληνης καλλιτέχνης ἔκερδισε τῇ μίξ ἀπό τὶς ἔξ θέσεις συμμετοχῆς στὶς εἰενεῖς συναυλίες Μοζαρτέουμ.

Τέλος ξεχωριστὴ σημασία παίρνει ἡ ἔπιτυχία τῆς νεαρωτάτης ἀδάμη, 'Ελληνίδας καλλιτέχνηδος τοῦ πανου Λένας Κουτούβαλη. Ἡ δίκια Κουτούβαλη ὁ δόπιοι δέν ἔχει ἀκόμη ἀπολούθηση ἀνώτερες σπουδῆς στὸ ἔξωτικό, μετά τὴν ἀποκτησηὴ τῆς ἀπό τὸ 'Ελλ. 'Ωδεῖο, ἰλαύθε μέρος σε συναυλία ὀρχήστρας Μοζαρτέου καὶ σε ρεσιτάλ, χειροκροτηθείσα ἐνθουσιωδῶς.

ΔΙΕΘΝΗ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ ΕΡΓΩΝ ΤΟΥ ΣΟΠΕΝ

Στὸ 4ο διεθνῆ διαγωνισμὸ ἥργων Σοπεν ποδό θά γίνη στὴ Βιρσοβίλι ἀπό τὶς 15 Σεπτεμβρίου μέχρι τῆς 15 Οκτωβρίου θά διαγωνισθῶν 76 καλλιτέχνες τοῦ πάνου 16 χωρῶν, Διεθνῆς καλλιτεχνικῆς ἀπετροπῆς ἀποτελουμένη ἐτ ἀντιρροσῶπων τῆς ἀντιτολικῆς καὶ τῆς δυτικῆς Εὐρώπης, ὅπου κούνη τὴ ἐκτέλεση τῶν ἥργων τοῦ Σοπεν, χωρὶς διμας νὰ βλέπῃ τὸν ἐκτελεστάς. Ἡ ἀπετροπὴ αὐτῆς δὲ βαθμολογήση τὸν διαγωνιζομένους καλλιτέχνες σε κατάλογο ὁ δοπιος τῷ παριστά δι' ὀριθμῶν τὰ δόνυματα τῶν καλλιτεχνῶν. Οι περισσεροὶ τὸν καλλιτεχνῶν οἱ δοποὶ θά λάβουν μέρος στὸ διαγωνισμὸ θὰ είναι Εύρωπαιοι, συμπεριλαμβανομένου ἐνὸς καὶ Βεραλίνου. Έπισης θὰ ἀντιπροσωπευθῶν στὸ διαγωνισμὸ αὐτὸς ἀπομεμαρυσμέναιοι χωραί, ως είναι καὶ Βραζιλία, τὸ Μεξικό καὶ ἡ Οδραγούσαση. Αναμένονται γιὰ νὰ λάβουν μέρος στὸ διαγωνισμὸ αὐτὸς 6 Ράσσοι καὶ 2 Αμερικανοί.

ΒΥΖΑΝΤΙΝΗ ΜΟΥΣΙΚΗ

Κατόπιν περιοδείας τὸν στάσις Πάτρας καὶ στὸν Βόλο ἔτανωθε στὰς 'Αθήνας δὲ 'Αρχων Πρωτοφάλτης τῆς Μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἑκκλησίας κ. Κωνστ. Πρίγγος. Καὶ στὶς δύο αὐτές ἀκροπόλεις τῆς 'Εκκλησιαστικῆς Μουσικῆς οἱ ἐντυπώσεις, ἀπό τὴν ἐκτέλεση ὑπὸ τοῦ Ιδίου, ἐκτέλεστῶν μουσικῶν ἥργων, ὑπῆραν ἔξαιρετικές, γὰρ τὴ μελωδία, τὸ γήνησις βαζαντίνος ψοφος καὶ τὴ λομπρή ἀπαγγελία.. Στὸ Βόλο ὑπὸ τὴν ἐμπνευσμένη καθοδήγηση τοῦ μητροπολίτου Δημητριάδος κ. Ιωακείμ, λειτουργεῖ ἀπό τριετίας καὶ πλέον Σχολὴ βαζαντίνης Μουσικῆς στὴν ὅποια φιοτεῖν ἀνά τὸν 100 τακτικῶν μελῶν. Ο κ. Πρίγγος, κατόπιν παραμονῆς ἐνὸς καὶ πλέον μηνὸς στὴν 'Ελλάδα, ἀνεχώρησε διά Κωνσταντινούπολιν.

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΑ

Ζητᾶμε ἀπό τοὺς ἀναγνώστας μας νὰ μᾶς στείλουν σταυρόλεξα ποδό νὰ περιέχουν: Λέξεις Μουσικές, Μουσικά πρόσωπα καὶ γενικά διὰ ἀφορᾶ τὴ μουσικὴ ὡς ἔπισης τὸ θέατρο, τὸν κινηματογράφο, τὸ χορό, τὴ ζωγραφική, τὴ γλυπτική, τὴν ποίηση κ.τ.λ.

Κυρίως μᾶς ἐνδιαφέρουν τὰ σταυρόλεξα μὲ περισσότερες μουσικές λέξεις. Τὰ ἀποστελλόμενα πρέπει νὰ έχουν μαζὶ καὶ τὴ λύση τους.

Τὰ σταυρόλεξα θὰ τὸ δημοσιεύουμε μὲ τὴ σειρὰ Ἕγγρισεως καὶ μὲ τὸ δνομα τοῦ ἀποστολέως θὰ βραβεύουμε δέ τὰ καλλίτερα μὲ ἀνάλογα βραβεῖα.

ΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΑΙ ΜΑΣ

"Οσοι ἔγγραφονται συνδρομηταὶ μας δύνανται νὰ λαμβάνουν καὶ διὰ τὰ προηγούμενα φύλλα τοῦ περιοδικοῦ μας ἀπό τοῦ ἀριθ. 1 καὶ ἐντεύθεν.



Ίδεϊδες νοικοκυριό!
μὲ ὅξει τὶς σύγχρονες ἀνέθεις

ΚΑΦΑΡΙΟΤΗΣ - ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ - ΤΑΧΥΤΗΤΗ - ΑΡΙΣΤΗ ΑΠΟΣΤΟΛΗΣ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑΙ ΣΥΣΚΕΥΑΙ

Phillis

ΔΙΑΡΚΗΣ ΠΑΡΑΚΑΤΑΘΗΚΗ
Π.Δ.ΦΙΛΙΗΣ ΠΡΑΣΙΤΕΛΟΥΣ 19 - ΤΗΛ. 21-669

ΠΟΔΟΤΗΣ ΕΙΣ ΤΑ ΚΑΛΥΤΕΡΑ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ



ΑΡΧΕΙΟ
ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΠΟΝΗΡΙΔΗ